

L'ÉCHO de FRONTENAC SPORTS

Tournoi régional "Inter-Clubs Labatt Bleue"

Les meilleurs golfeurs de la zone se disputeront une bourse de 1,000\$ sur le terrain du Club Lac-Mégantic



Le Club de Golf de Lac-Mégantic connaît décidément une très bonne saison '82. En plus du nombre record de visiteurs, le Club accueillera le 8 août la finale régionale de l'Inter-Clubs Labatt Bleue. Tout un contrat pour les organisateurs Jean Cloutier, Claude Charron (prés.), Jean-Claude Hallée, Pierre Bédard (Labatt) et Jacques Fréchette.

Le pittoresque parcours du Club de Golf de Lac-Mégantic accueille dimanche, le 8 août, les meilleures sélections locales provenant de sept clubs de golf de la zone 7 qui tenteront de se mériter une place en vue du Championnat provincial "Inter-Clubs Labatt Bleue" le 21 août à Drummondville.

Environ soixante-dix (70) golfeurs et golfeuses représentant les clubs de Beauce, Dorchester, Lac-Etchemin, Lac-Mégantic, Mont Adstock, St-Georges et Thetford-Mines sont attendus à ce tournoi régional de 18 trous doté d'une bourse globale de 1.000\$ versée à l'organisation par la Brasserie Labatt et son distributeur local, Pierre Bédard.

Chacun des clubs y déléguera six golfeurs et trois golfeuses sélectionnés lors des tournois de qualification qui se sont déroulés en mai et en juin dernier.

Les premiers départs se feront à compter de 9 hres le matin avec les classes CC, C, BB et B chez les hommes, suivi des classes A, B et C chez les dames. "Les plus forts compétiteurs dont l'handicap reconnu par l'Association de golf du Québec va de 0 à 10 partiront en début d'après-midi entre 13h30 et 14h30, et il sera particulièrement intéressant de les voir évoluer sur le terrain" de dire le capitaine du Club, Jean-Claude Hallée.

En conférence de presse, mercredi dernier, le distributeur Pierre Bédard de la Brasserie Labatt a dit souhaiter que l'Inter-Clubs Labatt Bleue, qui rejoint quelque 30.000 golfeurs à travers le Québec, favorise le développement du golf amateur dans la région de Lac-Mégantic et fasse ainsi mieux connaître l'intéressant parcours local aux joueurs de l'extérieur.

Le terrain, aménagé depuis 1964, compte neuf trous et les foresome qui prendront le départ dimanche auront ainsi deux parcours à compléter.

Les organisateurs du tournoi, Jean-Claude Hallée,

(Suite à la page B-6)

Les champions de la ligue de quilles mixte Labatt 50

La Ligue de Quilles mixte Labatt 50 du lundi soir publie ses photos des champions de l'année qui vient de s'écouler. Je tiens à remercier tous les commanditaires de chaque équipe du lundi soir et notre commanditaire principal Labatt 50 dont Pierre Bédard est représentant, merci pour les beaux sacs Labatt 50. Aussi par la même occasion, je profite pour inviter tous les quilleurs anciens et nouveaux à une importante réunion qui aura lieu lundi 13 septembre 1982 à 7h30 p.m. pour la formation de la ligue. Soyez sans faute car les équipes sont limitées à 8.

Michel Morin, président



LA SURPRISE DES SÉRIES... le Salon Turmel, champion des Séries Éliminatoires dans la Ligue Mixte Labatt 50.



De g. à dr. ANDRÉ DURAND, meilleure moyenne dans la ligue des hommes du jeudi; GUY THIVIERGE, meilleur planteur dans la ligue du lundi; SERGE MORIN, meilleure moyenne, plus haut simple et plus haut triple dans la Ligue mixte Labatt 50. Félicitations.



CHAMPION DE LA SAISON dans la ligue mixte Labatt 50, le Club Laurentien.

Un A.I.S. peut sauver votre vie...

"80% des victimes de noyade lors d'accidents de bateau ne portaient pas d'appareil de sauvetage". Pourtant, beaucoup d'entre eux en possédaient. Pourquoi alors en acheter, si on ne tient pas compte de leur vraie utilité?

Les appareils individuels de sauvetage (A.I.S.) se présentent principalement sous deux (2) modèles: le gilet et le trou de serrure.

Ces A.I.S. nous permettent de nous maintenir à la surface de l'eau et pour ce faire, ils doivent être portés. Il importe donc de tenir compte de leur confort avant de les acheter. D'ailleurs, essayons de trouver les critères de base pour l'achat de ces appareils.

— Vérifiez l'étiquette. Y a-t-il l'approbation du Ministère Fédéral des Transports?

— Le poids du futur usager est-il compris dans l'intervalle suggéré (exemple: 0-15 kg.)?

En effet, si vous achetez un A.I.S. trop grand pour l'enfant à qui vous le destinez ("il va grandir"), ce dernier risque de le perdre en cas d'accident. L'appareil doit être à sa TAILLE ACTUELLE.

Nous vous conseillons, aussi, de choisir soigneusement le modèle qui vous est le plus confortable; le fait de se sentir "pogné" dans sa ceinture de sécurité ne doit pas entraver le port obligatoire.

Votre morphologie, votre taille ainsi que la sorte d'activité que vous avez l'intention de suivre entre en ligne de compte dans l'achat.

On doit s'habituer à porter son gilet chaque fois que l'on utilise une embarcation. Revêtez-la et essayez-la dans l'eau. Il est important de se sentir à l'aise, de savoir à quoi le gilet sert et comment il peut nous aider à flotter.

Cependant, vous, parents, ne devez jamais oublier qu'aucun gilet ne saurait remplacer votre vigilance. En effet, un enfant submergé imprime des mouvements violents à ses bras et ses jambes, ce qui annule la stabilité assurée par le gilet. Un gilet approuvé peut le faire flotter, mais toujours le visage hors de l'eau. En conséquence, n'oubliez jamais que le gilet de sauvetage que porte un enfant ne saurait remplacer votre vigilance.

Après un bon usage de votre A.I.S., il importe d'observer minutieusement les instructions du fabricant au sujet de son entretien. Lorsqu'il est mouillé, il faut le faire sécher en le suspendant dans un endroit bien ventilé, plutôt que de

l'exposer directement à la chaleur, comme devant un radiateur.

L'eau est une source de joie pour toute la famille. Une promenade en bateau se prépare: Un A.I.S. pour chacun - Prendre connaissance des prévisions météorologiques; Une rame de secours; Une surveillance mutuelle.

Lyne Couture,
Chantal Blais,
Instructeurs à l'O.T.J.
Service des Loisirs
Ville de Lac-Mégantic

PLACE AUX FEMMES MOOSES

Fête pour les enfants

N'oubliez pas l'activité de notre chairman Sylvie Forest, le 7 août prochain. Dans l'après-midi, ce sera une fête familiale avec épluchette de blé d'Indes, jeux divers, surprises pour les enfants, le tout suivi d'un lunch. Les enfants auront le droit de rester jusqu'à 20:00 hres. Le soir, il y aura danse avec orchestre. Bienvenue à tous.

Assemblée - N'oubliez pas non plus notre assemblée du mois, le troisième dimanche du mois à 9h30.

Ligue de Fer - Les résultats des matchs disputés les 19 et 26 juillet Les Minounes ont plié l'échine 2-0 contre les Chattes; les Ricaneuses ont enfin enregistré une victoire contre le Labatt-50 par 2-1; les Etoiles sont tombés sur les Casques Verts en inscrivant 2-0. Par ailleurs, dans un autre dur programme, les Chattes se sont encore amusées aux dépens des

Minounes en les écrasant 2-0; les Etoiles en ont fait voir de toutes les couleurs au Labatt-50 en gagnant 2-1, et enfin, les Minounes se sont reprises en s'attaquant aux Casques Verts qu'elles ont défaits par la marque de 2-1.

Enrôlement:

Il y aura un enrôlement prochainement. Nous vous annoncerons la date exacte un peu plus tard. Pour devenir Femme Moose, il faut être affiliée avec un membre Moose en règle, soit un mari, un frère, un père ou un fils. Celles qui sont intéressées à devenir membres n'ont qu'à communiquer à la Loge des Moooses (583-4333) pour avoir de plus amples renseignements.

Activité:

Attention, première activité de l'année... le 7 août prochain. Notre chairman du mois, Sylvie Forest, organise une fête familiale en plein-air au cours de l'après-midi. Au programme, des jeux pour les jeunes et moins jeunes, ainsi que pour les parents. Il y aura épluchette de blé d'inde, jeux de fer, jeux de dards de parterre, etc., etc. Le tout suivi d'un lunch. Les enfants auront droit de rester jusqu'à 20 hres. Amenez vos amis, amies et parents. Venez encourager notre chairman, Sylvie. En soirée, dance avec orchestre. Venez vous amuser avec nous.

Ligue de Fer

Les résultats des par-

ties disputées le 12 juillet: les Minounes se sont jouées des Ricaneuses par la marque de 2-0; les Casques Verts n'ont fait qu'une bouchée du Labatt-50 en l'écrasant 2-0 et les Chattes ont griffé les Etoiles par 2-1.

Après huit parties de jouées, les Minounes se pavent fièrement à la tête du classement avec sept victoires, les Chattes en ont six, les Casques Verts suivent avec cinq, le Labatt-50 avec trois et les Ricaneuses ferment la marche avec un impressionnant 0. Ricanera qui ricanera le dernier!

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Super Loto

Date
25-07-82

Résultats



Super Loto

Date: 25-07-82
Lots de 100 000\$
Numeros non-décomposables

776B438
759A459
256C664
745B641
526C271

2493764
1006284
2457161
2784370

4 GROS LOTS
1 000 000\$ chacun

pour chacun des 4 numéros ci-haut

6 derniers chiffres	50 000 \$
5 derniers chiffres	5 000 \$
4 derniers chiffres	500 \$
3 derniers chiffres	100 \$
2 derniers chiffres	10 \$

LOTS BONIS 500 VOITURES

Numeros non décomposables

135 CHRYSLER CORDOBA

004A908	318A739	008B503	409B899	745B212	286C823
019A721	337A076	019B815	415B349	764B408	293C468
025A259	360A888	042B250	419B183	783B072	295C218
037A798	442A725	045B988	428B880	785B994	351C294
049A236	447A306	067B104	449B701	786B768	366C758
058A737	448A914	080B425	450B514	787B853	387C902
096A578	456A801	105B707	497B897	790B417	402C522
126A693	494A269	155B903	498B213	000C336	413C821
131A683	498A096	169B896	503B679	033C861	416C519
169A230	499A138	189B625	505B332	037C167	451C995
171A156	557A123	198B328	546B676	047C163	481C364
176A091	562A358	199B189	548B520	083C093	499C402
207A193	567A913	243B266	554B341	118C189	550C264
207A991	583A283	245B614	563B295	120C406	582C911
220A213	642A922	285B333	619B938	125C530	592C736
220A823	643A342	292B147	677B525	158C435	608C831
237A793	689A000	305B555	678B745	172C784	624C888
277A988	698A673	339B435	682B606	192C049	697C538
289A720	703A031	340B255	709B786	234C771	702C199
295A161	716A200	345B076	725B647	239C752	713C364
297A153	729A221	347B636	741B449	247C051	731C476
310A878	773A259	349B710	745B104	277C542	795C243
316A523	000B947	381B156			

50 MERCURY LN7

029A478	531A333	799A812	467B429	131C993	339C813
096A996	584A426	020B654	525B615	139C815	395C712
192A456	617A626	041B769	797B784	211C441	631C614
252A667	756A086	061B319	003C730	231C210	706C241
324A137	759A545	084B081	040C938	247C083	731C374
376A387	779A592	237B517	074C737	273C159	751C602
377A927	780A795	348B683	100C913	287C985	756C166
455A235	795A011	454B640	126C162	320C433	767C199
499A744	796A801				

25 AMC EAGLE

057A722	710A726	060B956	536B015	786B712	332C136
327A234	745A143	196B615	656B968	064C305	382C754
463A884	764A209	218B969	696B035	244C413	427C810
565A777	788A642	442B593	706B409	255C180	720C515
652A077					

200 CUTLASS SUPREME

003A190	445A327	020B007	428B320	128C036	525C432
046A987	451A882	028B645	487B965	135C182	534C337
049A093	453A190	033B213	491B625	147C468	535C961
051A329	469A089	044B565	556B289	172C246	539C518
060A622	470A486	074B332	563B801	178C492	567C088
075A034	475A510	074B833	564B853	200C032	569C050
083A859	483A987	093B236	566B241	217C879	571C538
085A946	507A676	119B151	573B893	221C502	601C971
088A003	528A218	122B730	583B997	225C335	607C163
089A910	531A773	132B957	584B026	226C158	610C737
098A681	532A355	135B659	589B371	235C067	614C933
104A211	536A961	157B138	605B822	249C071	619C193
132A021	538A545	188B238	631B777	251C817	621C726
133A767	551A968	199B671	635B228	280C480	621C771
133A775	558A252	205B727	676B475	292C232	626C987
156A423	565A279	216B190	706B031	310C100	650C592
178A874	586A517	224B549	720B776	310C695	670C501
197A318	593A712	224B946	726B307	342C870	691C678
206A214	606A022	242B889	749B204	388C730	713C432
210A606	638A374	247B441	750B210	391C943	717C534
212A236	641A549	257B482	759B075	425C457	721C653
226A596	647A150	267B785	781B605	429C739	723C065
248A641	674A060	269B933	785B322	450C641	724C667
259A100	677A873	272B591	789B412	454C003	740C909
332A860	690A818	276B637	023C053	455C089	741C411
338A617	704A208	284B391	055C419	462C032	744C374
347A183	728A966	284B391	059C989	476C732	744C587
371A292	739A659	294B001	068C694	481C760	760C885
381A969	756A728	295B797	074C684	484C974	764C440
386A691	774A665	310B261	075C038	498C968	775C780
391A997	781A933	319B543	091C719	499C388	784C109
393A615	792A529	361B329	093C893	508C300	784C333
424A399	798A315	366B500	105C556	525C030	788C375
432A285	013B609				

90 FORD EXP

009A250	310A951	056B056	393B867	773B691	263C379
009A716	352A707	070B465	409B723	781B942	321C821
027A177	370A281	123B634	432B214	783B022	363C774
030A740	384A456	131B802	493B143	008C735	372C738
040A288	405A257	136B312	499B184	014C766	394C210
117A333	423A529	139B005	509B929	033C461	394C497
134A945	438A123	178B435	510B720	069C012	409C707
182A254	464A712	187B295	510B777	091C902	470C061
186A212	543A967	231B303	528B087	130C626	477C989
195A084	557A687	249B984	571B983	195C997	597C878
213A236	665A669	261B163	638B325	202C581	632C094
221A730	760A992	261B588	721B385	208C747	654C485
284A122	767A652	277B790	725B945	213C868	668C128
290A873	784A216	343B850	734B622	215C263	706C379
294A950	033B771	366B389	757B174	246C949	796C833

Prochain tirage

500 VOITURES

29 août

Reclamation: Voir modalités d'encaissement au verso du billet. Gros lots, y compris voitures: en personne ou par courrier recommandé ou certifié à Loto-Québec, 2 000, rue Berri, Montréal, Québec H2L 4N5.

Grand tournoi de balle molle La Vieille Rhubarbe

C'est vendredi soir, samedi et dimanche les 6-7-8 août, qu'un grand tournoi de balle-molle est organisé, au collège Sacré-Coeur, par 6 clubs de la ligue de la Vieille Rhubarbe, soit ceux de la Légion Canadienne, des Moose, des Aramis, de la Brasserie Laval, le Garage Turcotte et de la Brasserie Le Carrefour.

Ce tournoi de 3 classes ne manquera pas d'intéresser même les profanes de la balle, car tout le monde pourra voir évoluer d'excellents sportifs jeunes et vieux.

Des trophées et des bourses seront remis aux gagnants et il y aura quelques tirages surprises lors des joutes sur le terrain. Vous pourrez manger et vous désaltérer à bon compte et sur les lieux même du tournoi. Nous aurons même

des estrades supplémentaires.

Alors, ne manquons pas d'encourager un tournoi qui est organisé avec soin pour plaire à tous.

C'est un rendez-vous à



Nelson Paquet, capitaine de Thetford-Mines, et Raymond Dallaire, capitaine de St-Georges de Beauce, vont assister le capitaine Jean-Claude Hallée de Lac-Mégantic pour faire respecter les règlements sur le terrain tout au cours du tournoi. M. Paquet s'est d'ailleurs engagé à amener son épouse Aline pour qu'elle enseigne aux Méganticoises l'art de bien tenir maison lorsque les maris vont au golf... Le prési-

ne pas manquer.

Pour information, Marcel Grenier, Brasserie Laval, 583-2524 ou Yvan Bégin, 583-4848.

Bienvenue à tous.

dent Claude Charron s'est empressé d'inscrire sa femme Louise à ce cours d'art ménager pour qu'elle cesse enfin de le suivre sur le terrain!

A la remise des prix, dimanche, chacun des joueurs de l'équipe championne mettra la main sur une somme de 50\$ et ceux de la seconde équipe au classement, une somme de 25\$ chacun. Une bourse intéressante offerte par le distributeur Labatt, Pierre Bédard.

Selon le vice-président

Balle-molle féminine (Labatt 50) à Lambton

Hôtel Le Baron La Guadeloupe, champion de la saison régulière

Lors de la dernière partie de la saison régulière de la Ligue de balle-molle féminine à Lambton, les Scooters du club local ont vaincu le Seven-Up du Lac-Mégantic au

compte de 16 à 1. L'Hôtel Le Baron de La Guadeloupe est demeuré invaincu ayant gagné toutes ses parties.

La semi-finale se déroule entre le Lambton et le Lac-Mégantic dans un deux de trois. La première joute de la semi-finale

s'est déroulée entre Lambton et le Lac-Mégantic et ce dernier fut vaincu au compte de 26 à 9. La deuxième joute se déroulera le 4 août 1982. Le vainqueur rencontrera en finale l'Hôtel Le Baron de La Guadeloupe.

Il y a beaucoup d'entraîn à ces parties; VE-NEZ LES ENCOURAGER!

du Club, Gérald Rodrigue, le fils du Pro, Jean Turgeon, mérite une mention spéciale puisqu'en plus d'exceller au bâton, il est un travailleur modèle sur l'entretien du terrain. Grâce à ses bons soins, les verts n'ont pas trop souffert de la sécheresse du mois de juillet.

Si vous disposez de quatre heures dans votre journée dominicale du 8 août, la direction du Club de Golf de Lac-Mégantic vous invite à suivre vos "vedettes" pas à pas tout au long des 18 trous. Ce serait une belle occasion d'attraper la fièvre du golf.

La dévaluation du dollar canadien par rapport à la devise américaine a bien servi la cause de l'industrie touristique locale. Le Club de Golf, par exemple, a accueilli en juillet un nombre record d'outsiders... ou si vous préférez de joueurs de l'extérieur. Jusqu'à plus de 70 joueurs-visiteurs par jour.

En 1981, c'est l'équipe de Thetford-Mines qui avait remporté la finale régionale de zone de l'Inter-Clubs Labatt Bleue avant de terminer au dixième rang au Championnat provincial qui se déroulait à Victoriaville.

Résultats

Loto 6/36 Prochain **GROS LOT** 100 000\$ approx

Date 30-07-82

3	7	8	16	28	32	NO complé-mentaire	1
---	---	---	----	----	----	--------------------	---

6/6	2	117 418,00 \$	8	9	30	31
5/6+	10	14 090,20 \$	450			
5/6	365	579,00 \$	111,10 \$			
4/6	10 816	54,20 \$				
Ventes totales		2 550 377,00 \$				

Mini Loto 30-07-82 **548234** 50 000\$

48234	5 000\$	234	50\$
8234	250\$	34	5\$

Provincial 30-07-82 **5266964** 500 000\$

266964	50 000\$	6964	100\$
66964	1 000\$	964	25\$
		64	10\$

Quotidienne 26 juillet

074 294 029 485 179

Lotto 6/49 31-07-82

7	16	17	31	40	48	NO complé-mentaire	26
---	----	----	----	----	----	--------------------	----

Pour les résultats complets, vérifier le Loto-Québec Hebdo affiché chez les détaillants

La liste des numéros gagnants de 6/36, PROVINCIAL et MINI, une commandite de votre journal "L'Écho de Frontenac"

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Résultats

Loto 6/36 Prochain **GROS LOT** 100 000\$ approx

Date 23-07-82

3	4	5	14	32	34	NO complé-mentaire	33
---	---	---	----	----	----	--------------------	----

6/6	1	736 844,00 \$	MISE-TOT			
5/6+	14	10 837,90 \$	20	21	31	32
5/6	224	1 016,00 \$	344			
4/6	10 068	62,80 \$				
Ventes totales		2 738 389,00 \$	Lot 145,30 \$			

Mini Loto 23-07-82 **583005** 50 000\$

83005	5 000\$	005	50\$
3005	250\$	05	5\$

Provincial 23-07-82 **2112092** 500 000\$

112092	50 000\$	2092	100\$
12092	1 000\$	092	25\$
		92	10\$

Inter Loto 23-07-82 **972463** 250 000\$

72463	2 500\$	501411	NUMÉROS MOBILES	
2463	250\$	965513	07514	2 500\$
463	50\$	851016	0342	250\$
63	10\$		545	50\$

La Quotidienne 19 juillet

477 705 458 440 090 568

Lotto 6/49 Prochain **GROS LOT** 1 365 000\$ approx

Date 24-07-82

18	25	28	33	36	42	NO complé-mentaire	7
----	----	----	----	----	----	--------------------	---

6/6	0	1 215 262,80 \$	Ventes totales			
5/6+	0	94 408,00 \$	1 674 287 \$			
5/6	34	1 660,80 \$				
4/6	2 809	51,60 \$				
3/6	31 227	10,00 \$				

Québec **Festival du lait COATICOOK** 6-7-8 août

un des 53 événements commandités par Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

J'en ai pour tous les goûts

Réjean Turgeon

votre agent Molson

Au Golf

Jean Turgeon sera à surveiller...

En jouant sous la normale des 71 coups comme il peut le faire, l'ex-champion junior des Cantons de l'Est Jean Turgeon a de fortes chances de conduire l'équipe du Club de Golf de Lac-Mégantic sur le chemin du Championnat provincial des Inter-Clubs Labatt Bleue en battant, dimanche, les six autres formations qui participent au tournoi régional de zone.

Turgeon partira avec un handicap de 5 en classe AA et... toute la concentration des joueurs habitués aux compétitions régionales où chaque coup peut décider de l'issue de la ronde.

Parmi les autres membres de l'équipe de Lac-Mégantic, seuls Bruno Quirion en classe A et Christiane Lapointe, en classe B chez les dames ont déjà participé à au moins une autre compétition de ce genre. Chez les hommes, Jean Turgeon, Bruno Quirion, Bernard Fortin et Pierre Marchand sont considérés tous quatre comme de solides joueurs. En classe CC, Guy Cloutier tentera de rééditer l'exploit qu'il a signé le 26 mai dernier en frappant sa balle directement au fond du trou no 3 au premier coup, sur une distance de 145 verges. Quant à Hubert Gourdeau, en classe C, il remplacera Daniel Brochu qui s'était qualifié au tournoi local, mais qui sera absent de la région le 3 août prochain.

Les trois golfeuses qui complètent l'équipe, Josée Duquette, Christiane

Lapointe et Clémence Piacente devront inscrire un bon pointage pour



L'ex-champion junior des Cantons de l'Est, Jean Turgeon, pourrait conduire l'équipe de Lac-Mégantic au championnat provincial.

conserver les chances de Lac-Mégantic à se rendre en finale provinciale.

Le capitaine Jean-Claude Hallée fera aussi le parcours en matinée, mais ses points, tout comme ceux des capitaines des autres clubs invités, ne seront pas retenus lors de la compilation des résultats.

Tennis

Tournoi à la Ronde-Lac-Drolet

Un tournoi à la ronde se déroule depuis la fin du mois de juin aux terrains de tennis de Lac-Drolet. Il s'agit de compétitions de simples-messieurs et de simples-dames. Les participantes ont chacune sept rencontres à disputer et les participants, neuf rencontres. Cette activité regroupe une quarantaine d'amateurs de tennis, dont 24 hommes et 16 femmes. Ils est à noter que le tournoi à la ronde se terminera le 12 août au lieu du 15.

Nous aurons alors un classement de 24 et de 16 joueurs dont nous nous servirons plus tard pour entreprendre le tournoi final. Il y aura alors six favoris chez les hommes et six favorites chez les dames.

Ce tournoi final aura lieu les 13, 14 et 15 août et réunira tous les participants du tournoi à la ronde. Nous ne pourrions accepter de retard dans le tournoi à la ronde et ceux qui n'auront pas terminé leurs rencontres se verront pénalisés comme prévu. Nous espérons, bien sûr, ne pas avoir à le faire.

Le tournoi final sera du type "entonnoir"; c'est-à-dire que les joueurs qui perdent avant la demi-finale du tournoi principal seront ajoutés au tirage consolation. Ceci permet à ceux qui perdent tôt de jouer une ronde supplémentaire et

de se reprendre.

Il reste encore à déterminer si nous organisons en même temps un tournoi double-mixte simple élimination. Nous aurions la possibilité de former au hasard 16 équipes et les 16 premiers au classement final chez les hommes seraient d'abord invités à y participer.

Voici le classement en date du 28 juillet. Malheureusement, nous ne pouvons donner le classement chez les dames puisque personne ne recueille tous les résultats. S'il vous plaît, à l'avenir, remettez vos résultats à Charline Pépin et Sandra MacLeod. Ainsi, nous pourrions vous communiquer le classement la semaine prochaine.

Hommes

Nom	Matches joués	Points
1. Sylvio Therrien	7	82
2. Yvon Lessard	7	81
3. Jean Lacroix	8	81
4. Simon Gagnon	6	62
5. Peter MacLeod	5	54
6. Jean-Marc Gagnon	6	51
7. Gaëtan Fortin	7	50
8. Jacques Mercier	4	48
9. Jacques Beaudoin	5	47
10. Guy Pépin	5	45
11. Bernard Lacroix	6	44
12. David Bolduc	4	36
13. Sylvain Royer	6	32
14. Mario Lacroix	4	28
15. Germain Thérberge	5	27
16. Marco Beaudoin	5	27
17. Roch Couet	3	22
18. Marc Lessard	3	19
19. Léandre Gagnon	2	15
20. François Therrien	3	13
21. Jacques Bouffard	2	10
22. René Parent	1	06

À la semaine prochaine,

Bernard Lacroix



FRUITS et LEGUMES
J. LEBLANC INC.
 Vous trouverez à des prix incomparables fruits et légumes, poissons frais, viandes froides, poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers, miel pur, marinades, etc...
 5328 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2321

Ligue de balle molle féminine (Labatt 50) à Lambton

Le Baron demeure invaincu

Lambton 7 - Mégantic 7
 La Guadeloupe 14 - Lambton 7
 La Guadeloupe 12 - Lambton 10

POSITION DES ÉQUIPES

	PJ	G	P	N	PP	PC	Tot.
Le Baron, La Guad.	4	4	0	0	42	22	8
Scouters, Lambton	5	3	2	1	63	55	5
Seven-Up, Lac-Még.	4	0	3	1	29	57	1

Le club Le Baron de La Guadeloupe demeure invaincu. Il y eut reprise de partie contremandée à cause de la pluie. Le lundi 28 juin, le Seven Up du Lac-Mégantic a annulé avec les Scooters de Lambton au compte de 7

à 7. Le 30 juin, le club Le Baron a vaincu le Lambton au compte de 14 à 7 et il a continué sa série de victoires le 5 juillet en disposant à nouveau du Lambton par 12 à 10. Les parties régulières se jouent le mercredi soir à 7h00 p.m. au terrain de jeux de Lambton.

Voici les noms des joueuses de l'équipe SEVEN UP de Lac-Mégantic: Chantal Roy, capitaine; Paule Lacroix; Lise Lavallée; Josée Turgeon; France Grégoire; Isabelle Lessard; Josée Poirier; Denise Couture; Diane Labbé; Lucie Gingras; Brigitte Paradis; Jeanne Ménard; Renée Fillion et Lyne Couture.



Canada UN EMPLOI D'AVENIR S'OFFRE A TOI

Le conseiller en carrières militaires est dans ta ville, viens le rencontrer, c'est le bon temps. Il peut te renseigner sans obligations de ta part, sur les nombreuses possibilités d'emploi au sein des Forces armées canadiennes. Notre

conseiller pourra t'informer sur la gamme des avantages qui s'offrent à toi... un bon salaire, une vie d'action, l'esprit d'équipe, l'éventualité d'une carrière solide... Viens te renseigner et découvrir pourquoi nous disons qu'elle est...

IMBATTABLE... LA VIE DANS LES FORCES

Un officier de recrutement sera au:

CENTRE de MAIN-D'OEUVRE de LAC-MÉGANTIC les LUNDIS, 2, 16 et 30 août 1982 de 10h30 à 12 heures



Moi un pollueur? JAMAIS!

AGTE

JOHNSON **MERCURY**

Lacroix Sports Enr.
 VENTES - SERVICE
 LAMBTON — (418) 486-2466

PRINCECRAFT - PETERBOROUGH - GLASTON
 ESPADON - PRINCE - FIB - PÉLICAN - RÉMEQ
 LAWN-BOY - ARIENS - SATOH - COLUMBIA
 HOMELITE - STIHL - ÉCHO - HUSQVARNA
 BRIGGS STRATTON - WISCONSIN - KOLLER - TÉCUMSEH

Marché ARGUIN inc.

4881 LAVAL

LAC MEGANTIC

Livraison à domicile

583-0244

BIERE CIDRE et VIN

viandes

Côtelettes (chops)

de porc frais

2.29 lb **5.05** kg

Saucisses fraîches

notre fabrication

1.49 lb **3.28** kg

Boudin frais

Roy

1.19 lb **2.62** kg

Egg rolls (roulés aux oeufs)

Wong Wing, frais

1.29

Emballage de 6

Mini jambon

Maple Leaf, prêt à servir
Environ 1/2 lb - 0.7 kilo

2.89 lb **6.37** kg

Simili pain de poulet

pressé, Maple Leaf

1.49 lb **3.28** kg

Bacon

Bon Appétit

2.09

500 gr.

PRODUITS CONGELÉS

Éclairs aux chocolat

Rich's
225 grammes

1.59 ch.

Jus d'oranges

Minute Maid
12 1/2 on.

1.09 ch.

7-UP 750 millilitres

c. arton de 6 **2.99** plus dépôt

Nourriture à chats

Kal-Kan

Gueuleton ou souper mijoté

.59

13 on.

Papier d'aluminium

Alcan

18" de l. arg.
x 15' de long.

1.69

THÉ Lipton

Orange Pekoe

1.69

Bte de 60 s.

Huile à friture

Crisco

1.79

1 litre

Céréales

Corn Flakes

1.59

675 gr.

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 3 AU 7 AOÛT 1982

Sauce à salade

Miracle Whip
de Kraft

1 litre

1.89

Margarine

molle

Monarch
contenant
de 2 livres



1.69

Mélange à gâteau

Duncan Hines
Saveurs
variées



.99

Crème glacée

Régal

format de 2 litres plastique
saveurs variées

2.39

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

fruits et légumes

Laitue en pomme

du Québec

.39 ch.

Bananes

Dôle ou Chiquita

.27 lb **.59** kg

Nectarines

U.S.A.

.69 lb **1.52** kg

Cantaloupes

grosseur 23

.69 ch.

Champignons frais

du Québec

contenant 1/2 lb

.99 ch.

Fèves au lard

Libby's

28 on.

1.29

Café instantané

Chase'n Sanborn

10 on.

4.69

Papier de toilette

Velours, blanc

pqt de 4 rlx

1.39

Savon de toilette

Ivory

Pqt de
4 b arres

1.09

Détergents

Tide

6 litres

3.98

Assouplissant

Downy

2 litres

2.69

D'année en année...

LE MARCHÉ ARGUIN

Toujours là, pour mieux vous servir

4881 Laval

Lac Mégantic

583-0244

Une journée "Plein Air" pour l'Association Chasse et Pêche de Nantes

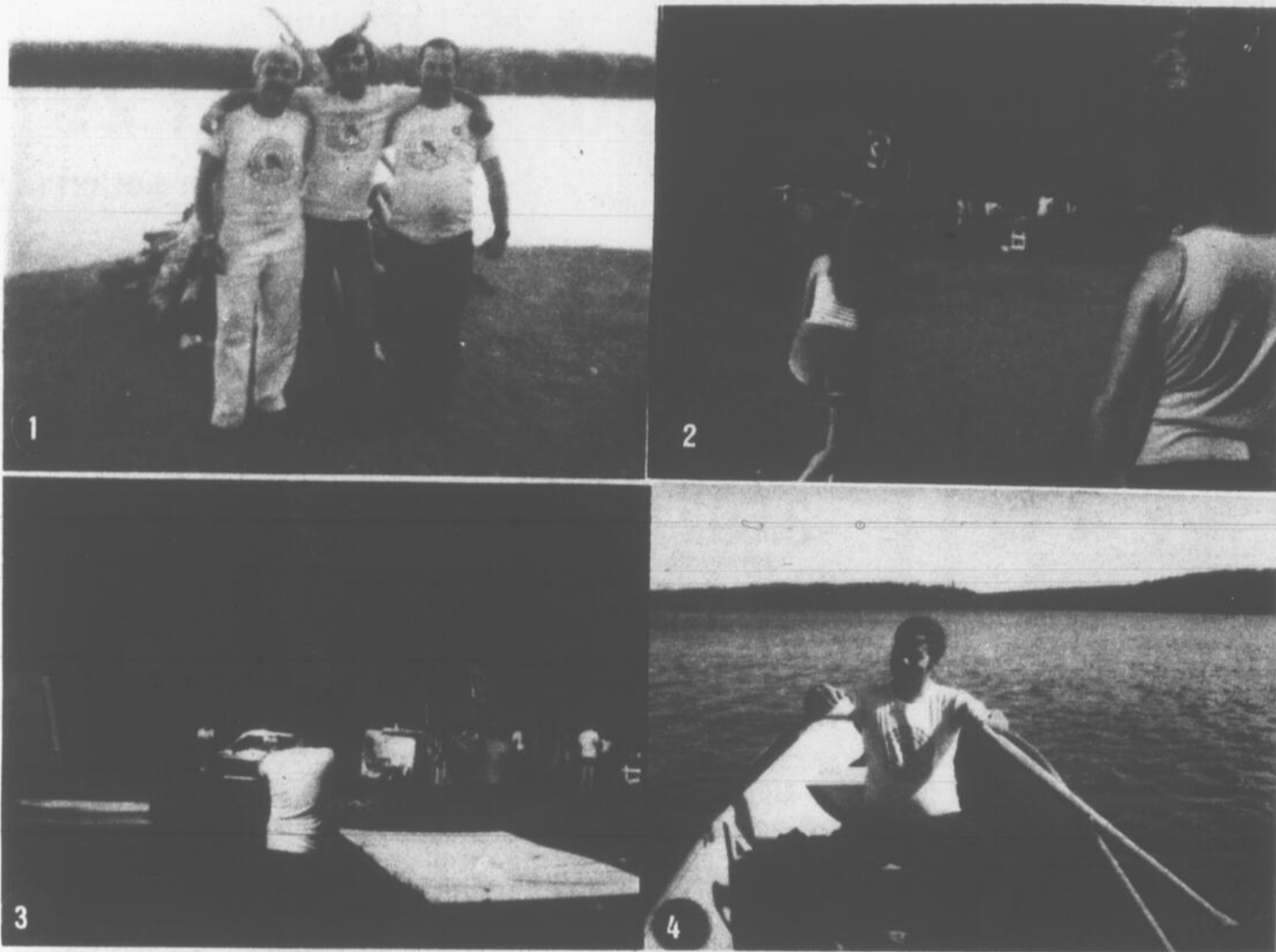


PHOTO 1. Trois des 5 directeurs qui ont organisé cette journée: Roger Bourque, sec.-trés.; Laurent Bouffard, prés. et Jean-Claude Couette dir. PHOTO 2. Solange Couette en pleine action durant le tournoi de

fer. PHOTO 3. Le responsable J.-C. Couette durant une session de tir de précision à la carabine à air. PHOTO 4. Magnifique vue du Lac Whitton. Jean-Claude Couette au départ de la course à la rame.

C'est le 24 juillet dernier que l'Association de Chasse et Pêche de Nantes tenait sa journée annuelle de plein air.

En effet, pour la deuxième année de suite, cette journée se tenait sur la plage du lac Whitton et l'on peut dire que même si l'on a eu moins de participants que la première année, ce fut quand même un bon succès.

Le seul côté négatif fut le manque de participation de plusieurs directeurs. Leur absence fut très remarquée par plusieurs personnes et il est à se demander quel est le degré de sérieux qu'ils possèdent face à leur responsabilité vis-à-vis l'Association de Chasse et Pêche de Nantes.

PREPARATION

Les préparatifs pour cette journée sont l'oeuvre du président Laurent Bouffard, du directeur Jean-Claude Couette et du secrétaire-trésorier Roger Bourque. Ont aussi participé au succès de cette journée, les directeurs Francine Bourque et Gérard Bouffard ainsi que le membre Jacinthe Dubois.

JEUX

Nous avons eu plusieurs participations pour notre concours de tir de précision à la carabine à air et les gagnants furent Laurent Bouffard et Roger Couette. Le responsable de cette activité était Jean-Claude Couette.

Un concours de vitesse à la rame fut aussi de la

partie et même s'il n'y a pas eu beaucoup de participants, nous avons couronné un gagnant en la personne de Denis Bourque, du Lac Lovering à Magog. Le responsable était Roger Bourque.

Le tournoi de fer a remporté un immense succès et plus de 12 équipes se sont disputées la victoire, laquelle est allée à Gaston Isasbel et Gérard Bouffard.

Un concours de 5 fermeilleur pointage fut organisé et c'est Gaston Isasbel qui fut couronné le champion de cette catégorie. Les personnes qui ont organisé cette activité furent Gaston Isasbel, Daniel Prince et Roger Couette.

Comme l'an dernier, l'activité de Lance-l'oeuf

fut la plus populaire et une trentaine de personnes y ont tenté leur chance. Les gagnants: Jacinthe Dubois et Roger Bourque. Lors du dernier lancement de l'oeuf, ils étaient à plus de soixante pieds de distance. Il ne faut pas oublier que l'auto de notre président a reçu 2 oeufs sur sa carrosserie durant le jeu ce qui lui a valu un lavage rapide, soit 2 chaudières d'eau. Laurent Bouffard et Raymond Rousseau étaient responsables de cette activité.

La Brasserie Molson, du représentant Réjean Turgeon, et les Breuvages Mégantic, représentés par Francis Charbonneau, furent les principaux commanditaires pour cette journée.

Merci également à la Municipalité de Nantes pour les travaux effectués pour enjoliver le chemin et la plage du Lac Whitton. M. Gérard Sévigny nous a prêté sa génératrice afin que nous puissions avoir de l'électricité pour la soirée.

Merci également à toutes les personnes bénévoles qui ont participé à cette journée. Il ne faudrait pas oublier aussi les 3 musiciens qui ont divertis les gens durant la soirée ainsi que Normand Lachance qui nous a donné du bois pour notre feu de camp.

Enfin, merci à toutes les personnes qui sont venues nous encourager tout en se divertissant.

Roger Bourque, sec.-trés.

Ligue de balle molle régionale Molson

Victoire du Saint-Martin

Le lanceur Jocelyn Poulin mène le St-Martin dans une victoire de 6 à 1 aux dépens du J.A. Poulin de Lac Drolet

SOMMAIRE

J.A. POULIN	A.B.	P.	C.S.	P.P.
S. Grégoire	4	0	1	0
J. Arguin	3	0	0	0
B. Demers	3	1	1	1
R. Therrien	4	0	1	0
R. Beaudoin	2	0	0	0
N. Therrien	3	0	1	0
S. Bégin	2	0	0	0
C. Poulin	3	0	0	0
M. Robert	2	0	0	0
TOTAL	26	1	4	1

L.G.: J. Poulin, 6 vict. 6 déf.

L.P.: P. Poulin, 7 vict. 3 déf.

ST-MARTIN

	A.B.	P.	C.S.	P.P.
A. Turcotte	3	2	1	0
C. Poulin	4	0	2	1
J. Valière	4	0	1	1
R. Fortin	3	0	0	0
J. Poulin	4	0	1	1
C. Morin	3	1	1	0
M. Poulin	3	2	1	0
Y. Bouffard	2	1	1	0
M. Pépin	3	0	0	0
TOTAL	29	6	8	3

CLASSEMENT

	P.J.	V.	D.	PTS
J.A. POULIN	15	10	5	20
BAR CARILLON	14	8	6	16
ST-MARTIN	15	8	7	16
ST-THÉOPHILE	16	6	10	12
BAR DE L'OUEST	13	4	9	8

Les meilleurs golfeurs de la...

(Suite de la page B-1)

Jean Cloutier, Jacques Fréchette, Pierre Bédard et le président du Club, Claude Charron, espèrent tous que le public assistera nombreux à la compétition et viendra ainsi encourager les portes-couleurs de l'équipe locale formée de Jean Turgeon (AA), Bruno Quirion (A), Bernard Fortin (BB), Pierre Marthand (B), Guy Cloutier (CC) et Hubert Gourdeau (C) chez les hommes, ainsi que Josée Duquette (A), Christiane Lapointe (B) et Clémence Piacente (C) chez les femmes.

Aux dires des observateurs, l'équipe de Lac-Mégantic a de bonnes chances de remporter le tournoi et d'atteindre ainsi la ronde finale de Drummondville le 21 août pour s'y mesurer avec les treize autres équipes finalistes du Québec.

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Ne polluez pas...
Protégez
votre avenir!



OUTILS de LOCATION POUR DIFFÉRENTS USAGES

ROULEAU COMPACTEUR

COMPACTEUR

MACHINE À TOURBE

SABLEUSE À PLANCHER

NOUS LOUONS et VENDONS DE TOUT ou PRESQUE — SAMEDI OUVERT jusqu'à 4 heures

Location C.J.P. enr.

583-3336

4764 rue Laval, Lac-Mégantic

Quoi de plus excitant qu'une promenade en bateau? Mais avant de partir, assurez-vous qu'il y a assez de gilets de sauvetage pour tout le monde. La Croix-Rouge vous rappelle que la vie de vos passagers en dépend.

Les joies du bateau peuvent s'apprécier tout aussi bien assis que debout. La Croix-Rouge rappelle que 60% des noyades sont causées par des chutes par-dessus bord.

Avant de partir pour une promenade en bateau, écoutez les bulletins de météo. Si on annonce du mauvais temps, restez à terre. Si vous êtes déjà sur l'eau et que le ciel se couvre, la Croix-Rouge vous recommande de rentrer sans tarder ou de vous mettre à l'abri.

MARGOT AUDET
rang 2 ST-SÉBASTIEN

SPÉCIALITÉ:

ROBES - JUPES
PANTALONS

Très bel assortiment
de **BLOUSES**

Le tout **RÉDUIT**
à très **BAS PRIX**

MARGOT AUDET
Pour un meilleur service
Téléphone: 652-2112

Célébrations au sanctuaire du Mont St-Joseph à Notre-Dame des Bois - Val Racine

Chaque dimanche à trois heures de l'après-midi, la célébration de la sainte Messe a lieu au Sanctuaire du Mont St-Joseph à Notre-Dame des Bois - Val-Racine, par un prêtre des environs accompagné d'un groupe de paroissiens et de pèlerins. On est invité à se joindre à eux pour prier spécialement saint Joseph. Tant de raisons nous invitent à le faire en ces temps de difficultés de toutes sortes. On vous recommande de remercier saint Joseph pour la béatification du bon Frère André, si associés l'un et l'autre pour

faire descendre sur notre peuple tant de grâces de guérison, d'assistance matérielle et spirituelle. C'est la double présence de saint Joseph et du Frère André que vous partageriez là-haut en cet incomparable petit Sanctuaire à nul autre pareil. Si c'est une grâce de posséder semblable lieu de prière et d'intercession sur un site aussi panoramique si propice à la contemplation, c'est davantage un autre privilège que de posséder la double puissance de saint Joseph associé au Frère André, qui par une

union si intime manifestée déjà sur terre par tant de signes à ce site béni du Mont-Royal, ne peut être davantage profitable pour tous ceux et celles qui les imploreront. Saint Joseph et le Frère André qu'on ne peut plus dissocier répondront à nos vœux, si par notre prière et le sacrifice d'une mort, nous allons vers eux pour nous laisser entraîner nous et notre peuple vers Dieu. Le directeur du Sanctuaire et le Comité du Sanctuaire invitent tous les fidèles de Sherbrooke et des environs.

Témoins de Jéhovah Seule l'intervention de Dieu peut sauver l'humanité

Dans le discours final de l'assemblée de district des Témoins de Jéhovah "La vérité du Royaume", 6-701 délégués dont plusieurs familles de la région de Lac-Mégantic réunis au Colisée de Québec ont écouté le discours principal de ces assises de quatre jours: "La vérité qui peut vous libérer". L'orateur, M. Stan Szostak, a déclaré qu'on a fait des guerres au nom de la liberté. "Des millions de gens sont morts pour elle. Pourtant, la véritable liberté, dans un sens plus profond, doit signifier davantage encore. Il existe un besoin impérieux d'abréger les souffrances de la famille humaine", a-t-il dit.

La liberté: d'où viendra-t-elle?

Selon M. Szostak, beaucoup ont pensé que les réalisations scientifiques de ces dernières années apporteraient la solution à tous les problèmes et assureraient la liberté véritable. Mais soulignant l'aspect négatif de ces progrès, M. Szostak a fait remarquer que l'homme possède des armes d'une capacité suffisante pour détruire la famille humaine.

Si la science nous a aidés à vaincre de nombreuses maladies, d'autres font des ravages, notamment le cancer, les maladies cardiaques et les maladies vénériennes.

D'autres fruits de l'ère scientifique, de continuer M. Szostak, sont les grandes inventions du dernier siècle écoulé, dont beaucoup ont été adaptées à l'usage militaire et à la course aux armements, entre autres l'automobile et les avions.

"Les progrès qui ont été faits dans les domaines de la science et de l'agriculture ont-ils libéré l'homme du poids écrasant de la pauvreté et de la faim?" a-t-il demandé.

Désignant la guerre comme étant la plus grande menace à la liberté, M. Szostak a dit qu'aujourd'hui, seul un tiers des pays du monde connaissent un semblant de démocratie. "Et même dans les

pays soi-disant démocratiques, les citoyens sont-ils vraiment en sécurité?"

L'orateur a par ailleurs déclaré que les organisations militaires du monde exigent un équipement et des armements de plus en plus compliqués. Selon lui, les dépenses militaires du monde se sont élevées à plus de 500 milliards de dollars l'année dernière. "Cela représente plus de 1500 dollars à chaque seconde!"

Abdication de la religion

Inutile de préciser, de dire l'orateur, que la religion a manqué d'unir les gens et les nations. "Si une religion enseigne la vérité, on s'attend, pour le moins, à ce que ses membres ne s'entre-tuent pas. Sinon, à quoi ressemblerait leur vérité ou leur fraternité? Et pourtant, l'Histoire montre que les membres des mêmes religions se sont souvent massacrés mutuellement par millions en temps de guerre, pour la simple raison qu'ils vivaient dans des pays différents.

La solution

Évoquant la solution aux problèmes, M. Szostak affirme que la seule et unique solution, c'est l'intervention par Dieu, soit "la domination de Dieu", pour reprendre ses paroles. Pour lui, le Royaume de Dieu mentionné dans le "Notre Père" est le seul espoir pour l'humanité.

Dès lors, quand le Royaume céleste de Dieu prendra en main toutes les affaires terrestres, la volonté de Dieu sera faite sur la terre tout comme elle est faite au ciel. Ce Royaume supprimera tous les systèmes politiques de l'homme qui se sont révélés si décevants. Dieu n'a l'intention ni de réformer le monde ni de le convertir, car il est absolument irriformable. Il se propose plutôt de l'annuler".

M. Szostak a conclu en répétant que le Royaume de Dieu est le seul espoir pour l'humanité, qu'il restaurera à la terre la paix, la santé et la vie.

L'exposition "un pays de ressources"

À l'Exposition Régionale de Beauce du 4 au 8 août, Palais des Sports St-Georges

Le Centre d'information sur l'unité canadienne vous invite à l'une de ses expositions intitulée "Un pays de ressources", qui parcourra votre région au cours des prochains mois. Conçue pour toute la population, elle a pour but de vous faire prendre connaissance, tout en vous divertissant, de l'éventail des ressources naturelles du Canada.

Présentée dans un camion-remorque de 45 pieds par 8, l'exposition comprend quatre sections:

- la consommation des ressources
 - le partage des richesses naturelles
 - des jeux électroniques sur les ressources
 - une grande carte du Canada illustrant la distribution des ressources à travers le pays.
- Chaque visiteur pourra aussi se procurer une documentation détaillée sur les mesures de conservation de certaines ressources. C'est une invitation à St-Georges, du 4 au 8 août.

A St-Georges vendredi 6 août

Quand Angèle Arsenault est en ville... c'est fête au village

VENREDI 6 AOUT



Angèle Arsenault

Quand Angèle Arsenault prend place au piano, poussez les meubles, roulez le tapis... c'est fête au village.

À l'Exposition Régionale de Beauce, vendredi soir le 6 août, Palais des Sports, St-Georges.

à noter

(Nous publions sous cette rubrique les annonces d'activités à buts non lucratifs. Il suffit qu'elles nous parviennent à nos bureaux le jeudi de chaque semaine avant 16 heures.)

STE-CÉCILE - Soirée de l'Âge d'Or samedi le 7 août à la salle paroissiale de Ste-Cécile. Orchestre au programme. Les membres et amis des paroisses avoisinantes sont cordialement invités.

AUDET - Voyage organisé par l'Âge d'Or de Audet le 18 août. L'avant-midi: visite au musée ferroviaire canadien et l'après-midi: visite à terre des hommes. Pour informations composez 583-3405 ou 583-3326.

LAC-MÉGANTIC. Le Club de l'Âge d'Or de Lac-Mégantic organise une soirée avec orchestre au sous-sol de l'église de Fatima, samedi le 7 août. On vous attend en grand nombre. La Direction

A la Corporation Municipale de Lambton

- Nomination du conseiller Guy Blais comme Pro-Maire
- Inscription de la Municipalité au programme Loginove de la S.H.Q. ainsi qu'au programme d'aménagement et d'amélioration du milieu aux fins créer des emplois

Jean-Luc Bilodeau
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

SERVICE RAPIDE

842 RD RODRIQUE WOBURN 544-2971

CONSTRUCTIONS Patrick Boucher enr.
ENTREPRENEUR GENERAL

Les grandes réjouissances du tricentenaire de l'arrivée des familles PROTEAU en Amérique seront honorées de la présence de Monsieur Maurice PROTEAU, Président de la fédération des dentistes de France. En effet, ce dernier, ainsi qu'environ cinq cents convives déjà inscrits, venus d'Europe et des quatre coins d'Amérique se rassembleront à Québec, au Château Frontenac, le 14 août prochain pour célébrer ensemble ce grand événement historique. Le nombre de participants à ces festivités est déjà un gage de succès. Avis est donc donné à tous les PROTEAU (hommes et femmes) qui désirent s'inscrire ou obtenir des renseignements supplémentaires de le faire avant le 11 août en s'adressant à Lorenzo Proteau (514) 641-2026 ou Daniel Proteau (514) 467-5277.

SPECIALITES:

- CITERNES à PURIN circulaires, en béton.
- CONSTRUCTION et FONDATIONS pour BATISSES résidentielles, commerciales et industrielles
- POLISSAGE DE CEMENT

Constructions Patrick Boucher enr.
AUDET - tél. 1 (819) 583-0150
Estimation gratuite sans frais de transport dans un rayon de 50 milles
PRIX DEFIAANT TOUTE COMPETITION

La France à l'honneur au tricentenaire des familles Proteau

Les grandes réjouissances du tricentenaire de l'arrivée des familles PROTEAU en Amérique seront honorées de la présence de Monsieur Maurice PROTEAU, Président de la fédération des dentistes de France. En effet, ce dernier, ainsi qu'environ cinq cents convives déjà inscrits, venus d'Europe et des quatre coins d'Amérique se rassembleront à Québec, au Château Frontenac, le 14 août prochain pour célébrer ensemble ce grand événement historique. Le nombre de participants à ces festivités est déjà un gage de succès. Avis est donc donné à tous les PROTEAU (hommes et femmes) qui désirent s'inscrire ou obtenir des renseignements supplémentaires de le faire avant le 11 août en s'adressant à Lorenzo Proteau (514) 641-2026 ou Daniel Proteau (514) 467-5277.

Salon "La Crinière"

4939 Laval LAC-MÉGANTIC 583-1049

Vous avez besoin d'une nouvelle COUPE de cheveux? Deux coiffeurs en qui vous pouvez avoir confiance

Gratien Deschêre barbier-coiffeur
Manon Roy coiffeuse

Franchise Ultrair "Purolator"

- Territoires exclusifs Québec et Ontario
- Grossistes mobiles de pièces autos & camions
- Entraînement
- Mise en marché
- Rentabilité assurée
- Capital \$7000.00

Distributeur autorisé "PUROLATOR"
514-670-7771

INFORMATIONS
TOURISTIQUES



INFO-
TOURISME

Magog-Orford-Coaticook, au coeur de l'Estrie

La région que nous visitons aujourd'hui est située au coeur de l'Estrie et regorge de choses à voir. Nous commençons donc sans tarder par Magog. Cette dernière est reconnue pour son vaste choix d'activités de plein air. Une croisière se fait sur le lac Memphrémagog d'où la ville tire son nom. Le même lac est le site de la traversée internationale du Lac Memphrémagog au début d'août.

Après la ville, nous allons au Mont Orford où les télésièges fonctionnent même l'été. Le Mont d'Orford est un parc provincial couvrant 60 km carrés et le mont s'élève à 800 mètres d'al-

titude. Ce monde de verdure renferme le festival Orford-Jeunesse musicale du Canada durant tous les mois de juin et juillet.

Par après, vous allez vers le canton d'Orford où il y a une maison normande et le festival du Lac Bowker (fin juillet). De là, vous irez vers Rock Island où se trouve l'opéra et la librairie Haskell ainsi que le musée de la grange. A Stanstead-Est, vous pourrez admirer deux granges rondes et à Ayer's Cliff, les chutes, le pont couvert (rivière Niger) et les granges rondes. Ces dernières se retrouvent un peu partout dans cette région.

Baldwin Mills, qui est un peu à l'écart de votre circuit, est intéressant à visiter pour sa station piscicole gouvernementale.

Puis, nous remontons vers Coaticook. Reconnue pour ses gorges et ses sentiers le long des falaises, chutes et grottes, on retrouve aussi un pont couvert et le musée Beaulieu au Château Norton. Vous pouvez y aller aussi début août pour le festival du lait.

Nous finissons avec Lennoxville qui est une communauté anglophone. Elle est reconnue pour son collège et université Bishop et ses différentes maisons de style Oxford (Angleterre), pont couvert, artisanat, antiquité, station de recherche agricole et son festival de théâtre qui dure tout l'été.

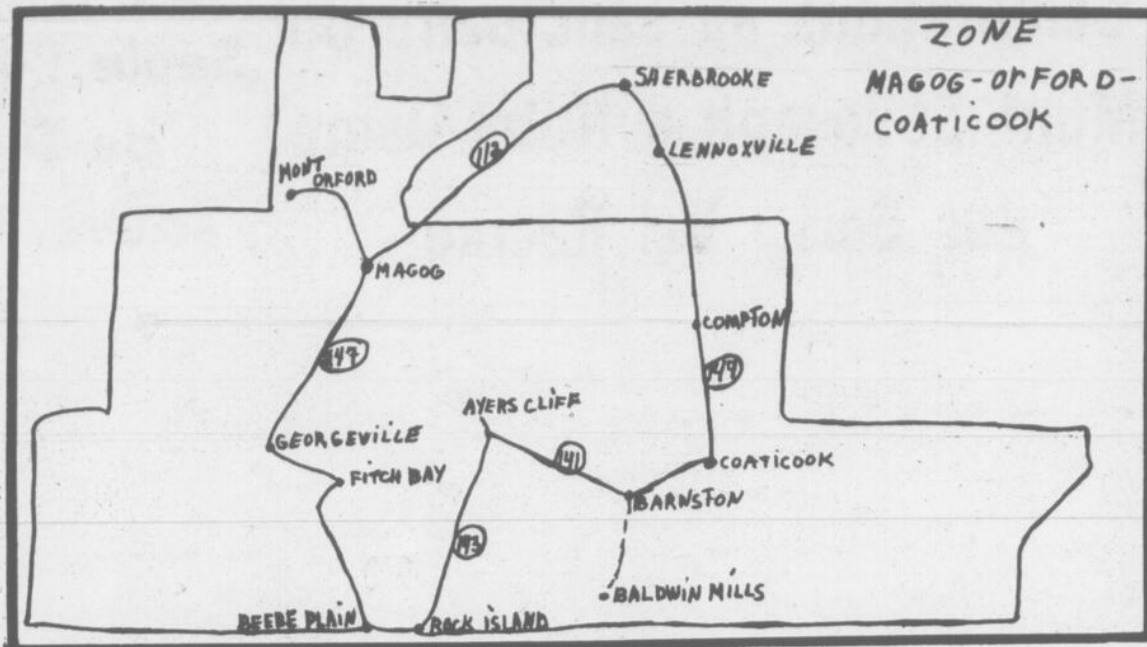
Voilà donc pour ce petit voyage.

Au kiosque touristique de Lac-Mégantic, nous avons reçu jusqu'à maintenant plus de 3,800 visiteurs. La saison s'avère excellente. Nous vous invitons à venir nous voir car c'est toujours un plaisir de vous rencontrer. Bonjour et à la prochaine.



Moi un pollueur?
JAMAIS!

AGTE



Chronique immobilière

Le magasinage d'une hypothèque

Avant d'acheter une maison, le consommateur doit savoir que la conjoncture économique lui impose une solide et crédible structure financière, quelle que soit l'option choisie pour atténuer les effets de la crise du crédit hypothécaire.

Il commettrait un grave erreur en attendant des cadeaux de la part de l'institution financière avec laquelle il fera affaire. Depuis le début des hausses des taux d'intérêt, en 1980, rares ont été les maisons prêtes qui ont fait preuve d'imagination pour aider les ménages à accéder à la propriété.

Cependant, il existe encore quelques solutions face à la situation de plus en plus difficile du marché hypothécaire, et l'acheteur sérieux éventuel doit connaître les qualités et les limites de chacune d'elles et faire du magasinage...

Il faut d'abord que tout acheteur de maison sache qu'une hypothèque peut être amortie sur quelques ou plusieurs années. Dans la conjoncture actuelle, il

est recommandé de ne pas allonger inutilement la durée de l'emprunt. À un taux de 20%, un prêt de \$40,000 coûte \$154,000 s'il est réparti sur 25 ans alors que le total ne s'élève qu'à \$117,181, pour une période de 20 ans. Il s'agit d'une différence appréciable de 31,4%.

De plus, le taux hypothécaire est normalement renégociable à des périodes fixes de un, deux, trois ou cinq ans. Jusqu'au milieu des années 60, les prêts étaient consentis pour une période de 25 ans. Or, cette échéance a été réduite à cinq ans au cours de la décennie 70. Plus récemment, on a assisté à l'arrivée sur le marché de prêts d'un an, très populaires en ce moment en raison des taux d'intérêts élevés. Toutefois, plusieurs recommandent au jeune couple qui achète une maison de prendre une hypothèque à un taux de trois ans. Les jeunes ménages doivent en effet faire preuve de prudence. En prenant un taux d'une durée d'un an, ils risquent de

voir ce même taux augmenter sensiblement à son échéance. Par exemple, si le taux d'un an est de 18% sur une hypothèque de \$50,000 amortie sur 25 ans, ils devront payer \$733,19 par mois. Toutefois, après l'échéance de 12 mois, si le taux grimpe à 20%, il leur faudra payer \$807,43, soit une augmentation de 10,1%. Compte tenu des autres dépenses, comme le chauffage, les taxes, le risque coûterait cher à ces couples qui n'auraient pas encore stabilisé leur situation financière.

D'autre part, il est évidemment possible de gagner quelques points de pourcentage sur le taux, dans la mesure où l'on se donne la peine de frapper à la porte de plusieurs institutions financières. Au moment où nous écrivons ces lignes, le taux variait de 1,25% selon les institutions fréquentées.

Les acheteurs peuvent

également choisir une hypothèque dite "ouverte" à l'opposé d'une autre dite "fermée". Ce prêt est renégociable en tout temps. Si le taux hypothécaire diminue durant la période du contrat, le propriétaire peut demander ce nouveau taux, mais à la condition qu'il paie en pénalité l'équivalent de trois mois d'intérêt sur son hypothèque. Il faut donc que la baisse du taux soit assez substantielle pour couvrir les frais de la pénalité.

Normalement, pour avoir droit à une hypothèque ouverte, il faut aussi verser 1% d'intérêt de plus sur son hypothèque, quoique cette mesure doit être vérifiée auprès de chacune des institutions prêteuses. Une hypothèque ouverte permet aussi de verser du capital pour réduire la dette totale durant ledit contrat.

La semaine prochaine nous verrons d'autres types d'hypothèque, d'autres types de financement.

Assemblée annuelle des riverains du lac St-François

L'Association des propriétaires riverains du lac St-François tiendra sa réu-

nion générale annuelle le mercredi 28 juillet 1982 à 19h30 (7.30 p.m.) à la Chapelle St-Noël Chabanel (Lambton) embouchure de la rivière Sauvage et du grand lac St-François.

Tous les propriétaires riverains se doivent d'être présents afin de supporter leur Association et y apporter des idées constructives pour le plus grand bien-être de tous les membres. Cours nautiques, de voile, etc., visites guidées des environs; animation de loisirs particuliers, venez nous apporter vos commentaires.

Un film sur la pêche et la protection de la faune sera présentée et il y aura aussi distribution gratuite à tous les membres, de bouteille d'eau minérale Montclair.

Donc, les riverains du Lac St-François, réservez-vous le 28 juillet 1982 à 19h30 pour s'occuper de nos affaires.

MA
TONDUE NE
FONCTIONNE PLUS...!
J'APPELLE JEAN-PAUL
IL VIENDRA MÊME LA
CHERCHER

Vous avez des problèmes?
Oui, Jean-Paul peut
vous les résoudre!

DANS L'ACHAT,
L'ÉCHANGE,
LA RÉPARATION
OU LE SERVICE...

LUI Y CONNAÎT

J. PAUL BILODEAU
3636 Joliette, LAC-MÉGANTIC, 583-0473
OUVERT aussi TOUS LES SOIRS jusqu'à 9 heures

Futurs Mariés 1982



**POUR
VOTRE MARIAGE**

Laissez-nous vous aider
à choisir votre papeterie

L'Écho de Frontenac
5040 boulevard des Vétérans

Venez emprunter un de nos
catalogues de faire-part

ESCOMPTE
10%

(aux heures de bureau ou sur rendez-vous)

Composez: **583-1630 ou 583-2217**

"socio-culturel... socio-culturel... socio-culturel..."

L'industrie touristique affichait "NO VACANCY"

- * Nette augmentation de la clientèle
- * Campings et motels bondés

(Lac-Mégantic). Les saisons touristiques battent au rythme des températures... et sont donc imprévisibles. Qui aurait pu prévoir, par exemple, qu'en dépit de l'appauvrissement des travailleurs nord-américains, l'industrie touristique locale connaîtrait un si fort achalandage depuis le début de l'été?

L'augmentation radicale du nombre de visiteurs venus passer leurs vacances à Lac-Mégantic, plutôt que de poursuivre leur route vers les plages de la côte est américaine, a provoqué, du moins au cours de la première semaine des grandes vacances de la construction, un engorgement des sites d'hébergement, aussi bien sur les terrains de camping que dans les motels, hôtels et gîtes familiaux qui affichaient tous complet à la période des grandes chaleurs.

Les préposés au kiosque d'information touristique sur la rue Laval avouent que l'infrastructure d'accueil de la région a été dépassée par la popularité que connaît le lac Mégantic cette année, si bien que

des visiteurs ont été refoulés jusque dans des terrains de camping de Sherbrooke, de Thetford-Mines et de St-Georges de Beauce quand tout ici était surpeuplé.

Avant que la pluie ne vienne compromettre quelque peu cette vague touristique drainée par la vague de chaleur de la mi-juillet, les campeurs allaient jusqu'à accepter de dresser leur tente sur des terrains de stationnement à l'entrée des campings et sur le terrain de l'O.T.J. de Piopolis pour pouvoir profiter, comme de milliers d'autres vacanciers, d'une région invitante.

Le registre du kiosque d'information touristique le prouve: Lac-Mégantic a connu une nette augmentation de 55% du nombre de

visiteurs en juin 1982, par rapport au même mois l'an dernier, et tous les chiffres de clientèle pour le mois de juillet '81 ont été dépassés.

Au total, 3.847 personnes avaient apposé leur signature au registre le 29 juillet, pour une moyenne d'environ 120 entrées par jour. On vient plus nombreux de partout, même des États-Unis et des Pays d'Europe, surtout la France et la Suisse.

Une soixantaine de visiteurs d'outre-Atlantique se sont arrêtés au kiosque, dont 35 français et 10 suisses, mais aussi des allemands, des belges, des anglais, des hollandais et même un polonais.

Nos voisins américains, surtout du Maine et du Massachusetts, ont profité du haut taux de change de

leur devise pour traverser la frontière.

Quant à la clientèle québécoise, les slogans du ministère du Tourisme, de l'Industrie et du Commerce ont porté fruit puisque l'on constate que le Québec a préféré demeurer chez-lui pour les vacances annuelles, profitant ainsi du soleil pour découvrir de nouveaux coins de pays comme le lac Mégantic.

Selon les statistiques, les visiteurs québécois proviennent surtout de l'Estrie (961 en juillet), de Montréal (874), de Québec (325), de Trois-Rivières (209), et de Beauce (102). Ces gens font halte au kiosque pour savoir où passer la nuit, ce qu'il y a à voir et aussi ce qu'il y a à faire à Lac-Mégantic. Le dynamisme des organisations de village comme les fêtes du Centenaire de Frontenac, de Ste-Cécile, et de St-Martin, entre autres, l'Exposition Agricole de St-Sébastien, et d'autres manifestations populaires apportent un divertissement apprécié par les visiteurs.

Constatation générale, cependant: pour peu le soleil se mette de la partie, le lac Mégantic est à ce point invitant qu'on réclamerait volontiers un rapide développement de l'industrie touristique locale qui se trouve encore dans un état quasi embryonnaire en comparaison d'autres régions à vocation touristique au Québec qui, elles, exploitent largement, par exemple, la formule des petites auberges, le réseau des vacances-familles, comme celui des vacances à la ferme.

L'expérience des Gîtes de l'Estrie qui propose aux visiteurs un séjour agréable, logés et nourris, dans des maisons privées est au stade expérimental et pourrait prendre des proportions intéressantes au cours des prochaines saisons.



Quoi faire à Lac-Mégantic? D'abord passer au kiosque d'informations touristiques ou un personnel qualifié saura vous renseigner.

4,000\$ au Comité Culturel Mégantic pour préparer la saison artistique 82-83

(Lac-Mégantic). Le ministère des Affaires Culturelles vient de verser une première tranche de subvention au montant de 4,000\$ au Comité Culturel Mégantic Inc. afin de lui permettre de préparer sa saison artistique 1982-83.

Ce premier chèque représente 50% de la subvention de fonctionnement qu'avait versée le ministère pour la saison 1981-82 et qui totalisait alors 8,850\$. "Le montant total de l'aide gouvernementale pour notre prochaine saison n'est pas encore déterminé" a précisé le président de l'organisme, M. Pierre Paquet.

Le Comité Culturel Mégantic Inc. est l'un des dix organismes de théâtre, de diffusion et de musique en Estrie qui ont déjà reçu l'assurance d'une aide gouvernementale après avoir soumis au ministère une demande accompagnée d'un rapport financier de la dernière saison, les prévisions budgétaires pour 1982-83 ainsi que le programme de la prochaine saison.

À Lac-Mégantic, de confier M. Paquet, la saison culturelle débutera le samedi 11 septembre avec une surprise de taille pour les mélomanes.

"Popo" amuse 500 jeunes aux fêtes de Ste-Cécile

(Ste-Cécile). De la "grosse" et belle visite: un hippotame aux Fêtes du Centenaire de Ste-Cécile. Mais pas n'importe lequel! Ce n'est pas tous les jours que 500 enfants ont la chance de rencontrer "Popo" en personne! C'est pourtant ce qui est arrivé au groupe de jeunes qui participaient mardi dernier aux activités récréatives du Centenaire de Ste-Cécile.

Même les organisateurs n'auraient pu demander mieux comme attraction spéciale... Il faut reconnaître qu'il en faut du cœur pour s'offrir bénévolement en spectacle pendant ses vacances. Lui, Popo, un habitué des grosses foules!

Qui se cache sous ce gros tour de taille? Son nom ne vous dit rien, son visage est comme celui de tous les autres. Et hop! un nouveau changement de costume et vous resteriez saisis! Parce que Denis Desaulniers a une triple personnalité: la sienne, celle d'un bon vivant qui ne manque pas de passer quelques jours de vacances chaque été à la maison de grand-maman Couture sur le Chemin de Woburn; celle de Popo, cet hippo au cœur tendre dette de l'émission Jeunesse Express produite par Télé-Métropole et où il apparaît aux côtés de Rock-n-Guy; mais aussi celle d'une mascotte bien connue au baseball dont les facéties font plier de rire les dizaines de milliers de spectateurs au Stade Olympique et vous qui vous trouvez parmi les centaines de milliers de téléspectateurs quand le baseball envahit l'écran. Une mascotte qui a pour nom... devinez qui? C'est ça, vous l'avez... et Youp...!

Si vous l'avez manqué de peu à Ste-Cécile, la semaine dernière, consolez-vous! Popo et ses amis de Sesame Street et de Stars War... les Big Bird, Cookie Monster, Yoda et Cie sont présentement à négocier avec les dirigeants des différentes ligues de hockey mineur en province et ici même à Lac-Mégantic une tournée des arénes pour un affrontement sans merci avec les... petits Atomes.

Mieux encore: comme l'émission Jeunesse Express sera probablement retiré de l'horaire à l'automne, il est question, m'a dit Popo que Télé-Métropole confie à CHLT-TV de Sherbrooke la production d'une nouvelle émission de variétés où Popo cotoieraient les grandes vedettes.

Le fils de Laurette Couture, une femme native de



Lac-Mégantic, ne manque donc pas de travail et de "gros" projets. Et youppi

Popo! Bravo!... Au fait! C'est quand les prochaines élections?

L'AGENDA CULTUREL

Swami (Genest)...

"Être comme une flûte ou souffler le vent divin; être l'instrument par où passe l'inspiration..." Ces mots décrivent bien l'oeuvre du peintre Swami Antar Arpan (Claude Genest) qui était de passage dans la région la semaine dernière, comme un pèlerin, vendant à rabais quelques toiles pour mieux se retirer dans les montagnes de Lac-Mégantic et y tremper son pinceau. Claude Genest, ex-journaliste, vit aujourd'hui de ses toiles qui sont, dit-il, le fruit de méditations quotidiennes. Par un procédé de son invention, qu'il nomme les "pigmentels", Genest dépeint un univers d'harmonie et de paix avec une douceur toujours constante. Un peintre à suivre... si vous y parvenez parce qu'en bon sannyasin qu'il est, il vit sans poursuivre de but et prend la vie entièrement comme un jeu. "Renoncer au monde, ce n'est pas le quitter, c'est changer d'attitude à son égard..." écrit Bhagwan Shree Rajneesh.

Garolou...

Un bon "show" celui de Garolou présenté sous la tente de la Place David Morin à Ste-Cécile, le 26 juillet dernier. Surtout en deuxième partie du spectacle alors que les cinq membres du groupe, Réginald Guay, Marc Lalonde, Mi-

chel Deguire, Michel Lalonde et Gaston Gagnon ont mis tout leur cœur pour faire lever de sur leur siège les centaines de jeunes spectateurs qui s'y entassaient. Et cela a réussi: deux rappels à tout rompre en fin de spectacle. Le groupe folkloriste-rock québécois présentait ses succès mais aussi de récentes compositions. Les sons folkloriques ont encore été plus appréciés que la timide tentative "reggae" en milieu de soirée. Un 8\$ bien investi finalement, même par les temps qui courent.

Orchestre symphonique...

Il ne faut pas trop crier sur les toits avant que la chose ne soit officialisée, mais il est fort probable que l'Orchestre Symphonique de Québec aura l'agréable privilège d'ouvrir la prochaine saison culturelle à Lac-Mégantic. Imaginez des dizaines de grands musiciens dans l'amphithéâtre Montignia pour le plus grand plaisir des mélomanes. C'est en core à confirmer pour le 1 septembre!

Reggae...

Est-ce que le soleil était au rendez-vous samedi sur la plage de Piopolis? C'était à espérer pour ceux et celles qui attendaient avec impatience le moment de vibrer pendant douze heures au son de la musique Reggae. On verra en montrera quelque images la semaine prochaine...



Vente LIQUIDATION

MARCHANDISES d'ÉTÉ

DÉBUTANT
MARDI 3 AOÛT

Jusqu'à écoulement de la marchandise seulement (pas de billets-bonis) sur ces items

<p>ENSEMBLE PATIO</p> <p>4 CHAISES à \$59.95 ch. (88-0185) 1 NAPPE à \$19.95 (88-1020) 1 PARASOL à \$119.95 Ensemble rég. 379.70 SPÉCIAL Quantité \$304.70 1 ensemble seul.</p> <p>RABAIS \$75.00</p>	<p>ENSEMBLE PATIO</p> <p>CHAISE longue (88-0209) rég. 95.95 Quant. 2 SPÉCIAL 70.95 RABAIS \$25.00</p> <p>4 CHAISES à 34.99 ch. (88-0109) 1 NAPPE à 13.49 (88-1014) 1 PARASOL à 76.95 Quant. 1 - rég. 230.40 SPÉCIAL 155.40</p> <p>RABAIS \$75.00</p>	<p>REMORQUE</p> <p>Remorque de bateau à bâti basculant (79-8020) 800 livres (pneus 4.80/8") Rég. 539.95 Quant. 1 SPÉCIAL</p> <p>\$459.95</p> <p>RABAIS \$80.00</p>	<p>CANOTS</p> <p>CANOT 16' "Coleman" Rég. 429.95 Quant. 1 - SPÉCIAL</p> <p>\$379.95</p> <p>CANOT 15' "Coleman" Rég. 359.95 Quant. 1 - SPÉCIAL</p> <p>\$309.95</p> <p>RABAIS \$50.00</p>	<p>Tourne-broche</p> <p>pour Barbecue Tructo - Bradley Sunbeam Quant. 18 - rég. 27.79 (85-1275) SPÉCIAL</p> <p>\$19.79</p> <p>RABAIS \$8.00</p>	<p>TONDEUSE À SIÈGE</p> <p>TONDEUSE À SIÈGE 5 HP à démarrage à rapp 5 vitesses Pneus arrière de 12.50 x 4 Coupe sur 26" Rég. 939.95 (60-1817) Quant. 1 - SPÉCIAL</p> <p>\$78</p> <p>RABAIS \$15</p>
<p>COUSSINS</p> <p>RABAIS 20%</p> <p>sur tous nos coussins rembourrés pour chaises longues</p>	<p>BARBECUE</p> <p>STRUCTO au gaz à 2 brûleurs surf. de cuisson 431 po.² 30,000 BTU Rég. 209.95 (85-1081) SPÉCIAL Quant. 2 (sans bouteille) \$169.95</p> <p>RABAIS \$40.00</p>	<p>BARBECUE</p> <p>au gaz STRUCTO de luxe à 2 brûleurs Surface de cuisson de 431 po.², brûleurs en H chauffant vite d'une capacité maxima de 30,000 BTU Rég. 239.95 (85-1091) SPÉCIAL \$189.95 Quant. 2 (sans bouteille)</p> <p>RABAIS \$50.00</p>	<p>BARBECUE</p> <p>SUNBEAM au gaz à 1 brûleur surf. de cuisson 361 po.² rég. 169.95 (85-1094) SPÉCIAL Quant. 2 (sans bouteille) \$129.95</p> <p>RABAIS \$40.00</p>	<p>BARBECUE</p> <p>SUNBEAM au gaz à 2 brûleurs surf. de cuisson 462 po.² 32,000 BTU Rég. 259.95 (85-1092) SPÉCIAL Quant. 2 \$209.95</p> <p>RABAIS \$50.00</p>	<p>TONDEUSE À SIÈGE</p> <p>Tondeuse à siège à démarrage électrique. Moteur Briggs & Stratton. 8 HP. 5 vitesses av à régulateur automatique de point mort, marche arrière Lampe réglable à 5 hauteurs coupe sur 30" Pneus: avant 11x4", arrière (60-1818) Siège rembourré Rég. 1199.95 \$99 Quant. 1 SPÉCIAL</p> <p>RABAIS \$20</p>
<p>Glissoires</p> <p>Glissoire en acier tubulaire Descente monopiece en acier galvanisé. S'ajoute à un portique. Env. 6'6" de long, 13 1/2" de large Échelle en métal émaillé Rég. \$46.99 (84-002) SPÉCIAL \$36.99 Quant. 2</p> <p>RABAIS \$10.00</p>	<p>BALANÇOIRES</p> <p>Portique de 7' à balançoires double 2 barres fixes debout À vrai bas prix! Monture solide en acier tubulaire tons sucre d'orge, 4 enfants peuvent se balancer à la fois 2 autres peuvent s'amuser avec les barres fixes de bout. Barre du haut env. 7'1"; montants 6'3". Très facile à monter (84-0069) - Quant. 6 Rég. 35.88 \$25.88</p> <p>RABAIS \$10.00</p>	<p>BALANÇOIRES</p> <p>Portique à 6 montants Balancelle à 2 places de 18", balançoire double, 2 balançoires, glissoire galvanisée avec échelle en acier tubulaire, 13 1/2" de large. Montants 6'8". Barre du haut env. 10'2" (84-0074) Rég. 124.99 Quant. 6 - SPÉCIAL \$99.99</p> <p>RABAIS \$25.00</p>	<p>Chaises et table</p> <p>RABAIS 20%</p> <p>sur toutes nos CHAISES et TABLES de PATERRE chaises droites - chaises longues</p>		

MAGASIN ASSOCIÉ



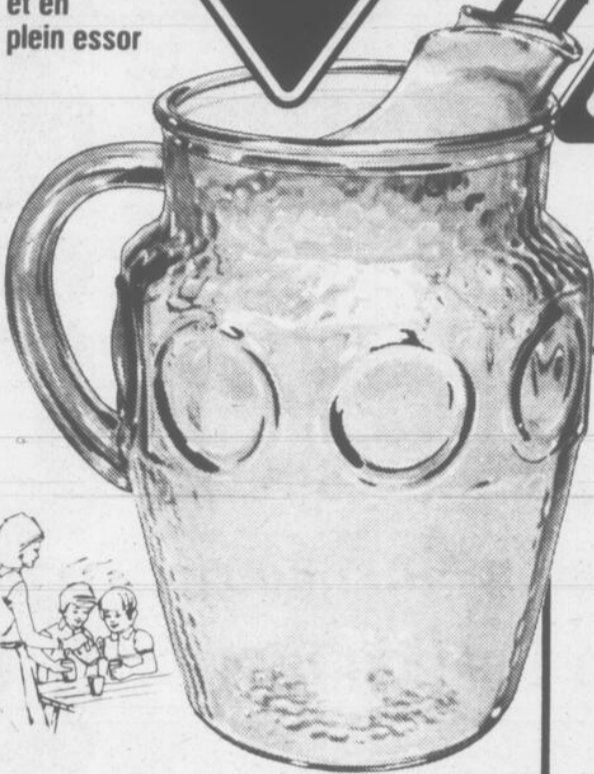
Seulement au

3526 rue Laval, Lac-Mégantic



60 ans déjà... et en plein essor

Épargnes budgétaires



Reclames en vigueur jusqu'à samedi, tant que nous avons du stock

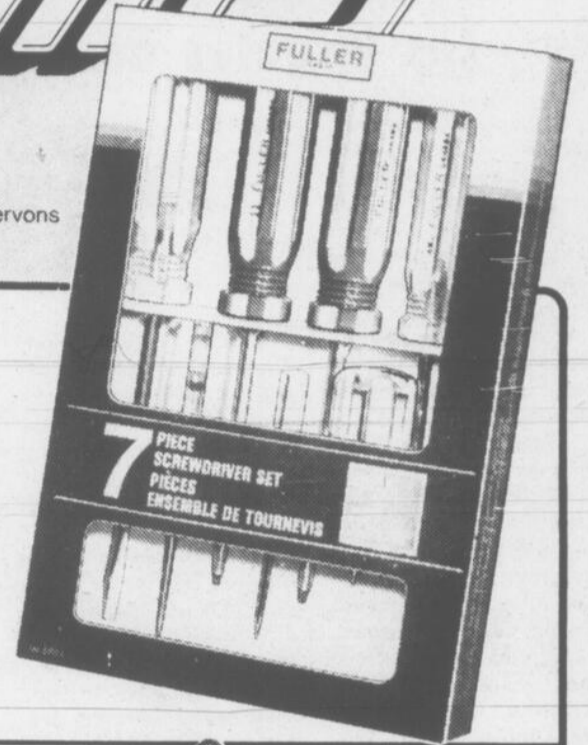
Des articles pratiques pour se faciliter la vie chez soi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les grandeurs sont approximatives. Les prix courants indiqués sont nos bas prix courants

Achat spécial

Tournevis Fuller—
7 pièces

649

Robertson n°s 1 et 2 • N°2 en croix, gros/court • De poche, à lame plate • Lame plate de 1/4 x 5" • Lame plate de 3/16 x 4" • Traçoir
Lames en acier estampé et nickelé et manches isolants. Avantageux. 99-1930

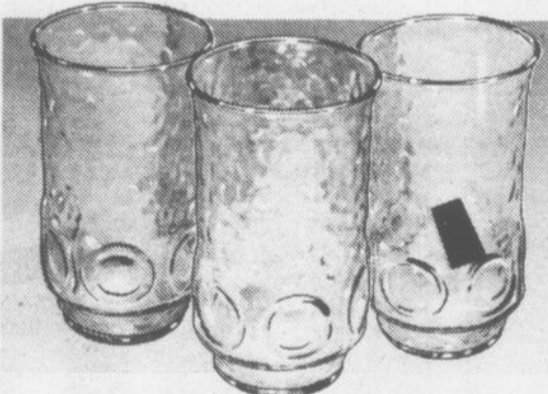


Achat spécial

Broc en verre de 2.4 L

228

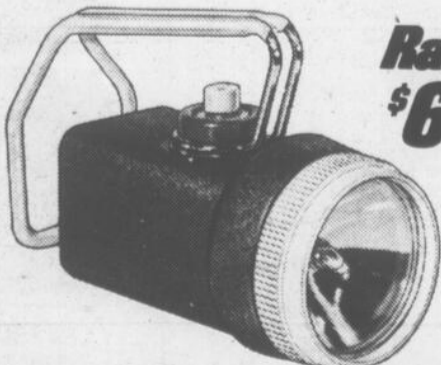
Un beau pot de ton miel blond. Avec bec à glace, poignée commode et joli motif de pièces de monnaie. 99-4992



Jeu de 3 gobelets

Achat spécial 99¢

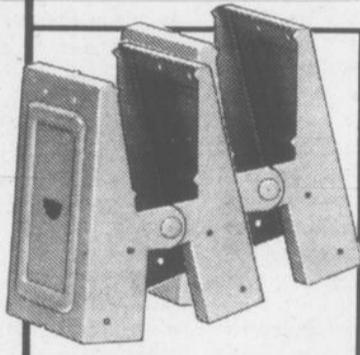
Grands verres de 326.7 mL de couleur miel blond assorti au broc ci-dessus. Faites-en provision. 99-4993



Lanterne pivotante

Ray-O-Vac 6 V, à poignée servant aussi de pied; réflecteur de 3" interrupteur rotatif. Pile de 6 V. 65-3008

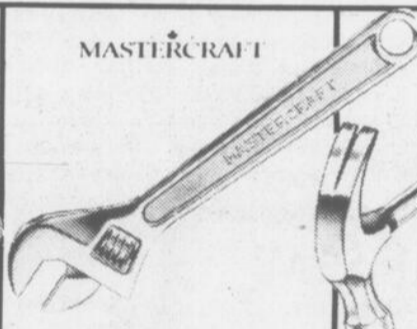
849
Cour. \$14.79



Supports solides

Rabais \$110 **249** la paire

Cour. \$3.59 Pour chevalot. Sans vis. 57-1610



Clé réglable de 8"

Rabais \$150 **699**

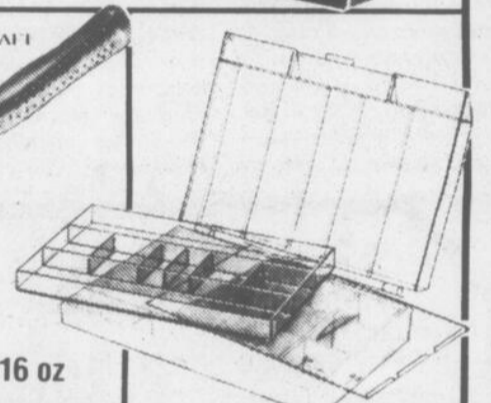
Cour. \$8.49 Angulaire. En acier chromé. 58-8312



Marteau de 16 oz

Rabais \$300 **799**

Cour. \$10.99 Tout acier à prise caoutchouc. 57-4130



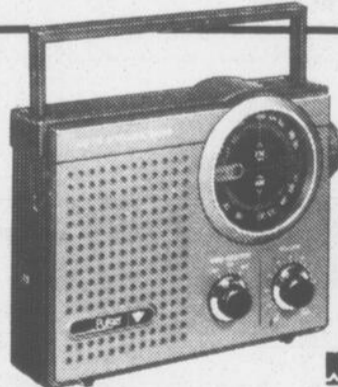
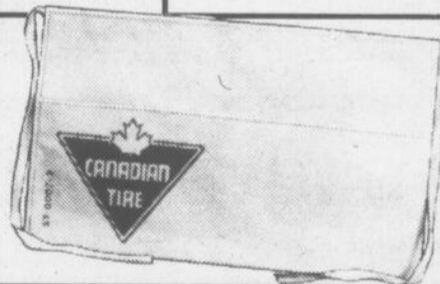
Achat spécial
Casier portatif

388

Nombreuses cases dans la base et la boîte du couvercle pour petits articles etc. 10 1/2 x 7 1/2 x 2 1/4" 99-4969

Notre bas prix cour. **99¢**

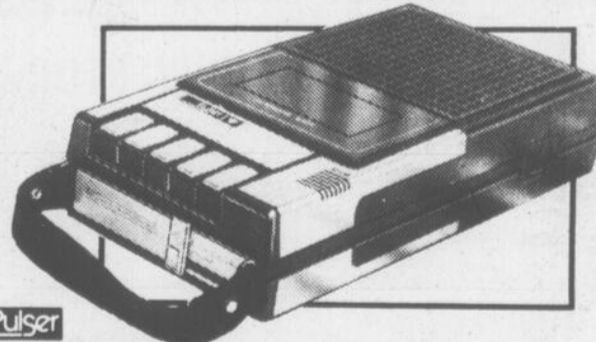
Tablier de menuisier de 16 1/2 x 11 1/2" en toile de coton; 2 poches et 2 cordons. 57-0007



AM/FM portative

Rabais \$707 **2588**

Cour. \$29.95. CA/piles. Avec antenne télescopique. Piles en supplément. 44-2127



Magnétocassette

Rabais \$600 **3195**

Cour. \$35.95. Fonctionne sur CA/piles. Curseur de volume. Piles en supplément. 44-1431



AM/FM de poche

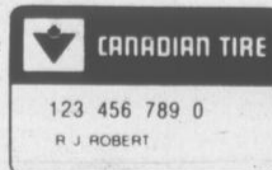
Rabais \$300 **1195**

Cour. \$12.95. Antenne télescopique, syntonisateur devant, passe-main. Sans pile. 44-2125



...une vraie bonne affaire

Les INVESTISSEMENTS RICHARD DUMAS Ltée
3526 rue LAVAL NORD
LAC-MEGANTIC, Qué. 583-3332



CRÉDIT ACCEPTÉ

Agriculture — Horticulture



Les insectes dans le jardin

Etant donné leur nombre astronomique, c'est-à-dire plus de trois millions d'espèces, le monde des insectes est omniprésent. Il représente à lui seul, plus des deux tiers du règne animal. C'est donc dire que l'on peut en rencontrer une quantité plus ou moins grande dans nos jardins.

Mais gardons-nous bien de croire qu'ils sont tous des pestes; au contraire, la majorité de ces petits êtres à six pattes sont utiles à l'homme et à ses cultures en servant d'agent de pollinisation par exemple ou en détruisant d'autres insectes nuisibles. Il serait donc très imprudent et très inconséquent d'essayer d'empoisonner nos cultures et notre environnement sous prétexte que des insectes peuvent y venir; et surtout, rien ne

peut nuire davantage à nos cultures que de "désinsectiser" nos jardins en période de floraison: l'on détruit ainsi les bons avec les mauvais et à long terme, nous sommes perdants.

Un bon jardinier doit observer ses cultures de près et détecter la présence d'insectes nuisibles le plus tôt possible, et surtout ne pas conclure qu'une tache quelconque sur ses feuilles de légumes indique la présence d'insectes; cette tache peut-être le symptôme d'une maladie et ceci est un autre problème... Non, un vrai bon jardinier doit surprendre l'invasion des ennemis dès le début de leur apparition. Pour n'en citer que quelques-uns, notons les pucerons, les aleurodes (mouches blanches), les chenilles de certains papillons telles

la piéride du chou (papillon blanc avec deux points noirs) ainsi que les chrysomèles des légumes (ex.: bête à patate). On les trouve le plus souvent sous les feuilles et sur les tiges. En se servant alors d'un bon insecticide, organique ou chimique, on pourra en faire l'application sur les insectes, sur les feuilles et sous les feuilles de façon à les éliminer tous. Puis reprendre ce traitement plus tard si nécessaire. Ainsi, on aura un meilleur contrôle.

Mais si l'on attend l'infestation complète, il est tout simplement trop tard; et pire encore, les individus qui sauront résister au poison administré donneront dans les générations suivantes des armées d'individus plus résistants à ce poison, et ils sauront venir à

bout de notre patience et de nos poisons.

Il faut le répéter et le répéter encore: prenons la peine d'observer nos cultures, nos jardins et nos arbres et de détecter dès le début la présence de nos ennemis. Et de plus, nous avons la joie et la satisfaction d'apprendre beaucoup de choses sur les subtilités du jardinage.

LES MALADIES DANS LE JARDIN

Les plantes potagères sont susceptibles de contracter différentes maladies au cours de leur croissance... tout comme n'importe quel organisme vivant d'ailleurs.

Elles sont d'origine parasitaire ou physiologique, expliquons-nous:

— **parasitaire**, lorsque ce sont des organismes du genre champignons microscopiques, bactéries ou virus qui sont la cause des problèmes (brûlures, taches, moisissures etc.)

— **physiologique**, lorsque les malaises sont plutôt causés par des carences, mauvaises pratiques culturales, manque ou excès d'eau, température trop basse ou trop élevée, etc.)

Mais les maladies sont beaucoup plus faciles à prévenir qu'à guérir. Chaque année, il faut appliquer les mesures de lutte suivantes:

— **la rotation des cultures**: changez vos légumes de place à chaque année; laissez reposer le terrain par section, de temps à autre et enfouissez un engrais vert (ex. sarrasin).

— **n'utilisez que des semences et-ou des plants sains**: n'achetez pas de provision de semences

pour 5 ans à venir, renouveler vos stocks à chaque année, ne planter que des plants en bonne santé.

— **choisir des cultivars résistants**: consultez les catalogues de semences ou les guides du ministère de l'Agriculture avant d'acheter vos semences.

— **la destruction des déchets de culture**: lorsque des plantes sont malades, soyez sûrs d'éliminer tout cela, ne conservez pour le compost que les plantes saines.

— **l'emploi des fongicides**: si malgré tout ce qui a été dit précédemment, il subsiste toujours des

problèmes, il y a des produits chimiques conçus pour aider à prévenir les maladies, ce sont les **fongicides**.

Les fongicides les plus souvent utilisés pour le potager sont le **CAPTANE** et le **MANEBE**, surtout contre les maladies du feuillage (taches de formes, de grandeurs et de couleurs différentes sur les feuilles). Ces produits sont appliqués en pulvérisation avec de l'eau sur le feuillage.

Bon succès!

Association des Producteurs en Serres du Québec - Région 03

Programme spécial d'aide financière à l'agriculture

Le Ministre des finances, M. Allan MacEachen, annonçait récemment dans son discours sur le budget que le programme spécial d'aide financière à l'agriculture, administré par la Société du crédit agricole du Canada sera reconduit pour les deux (2) prochaines années.

Des prêts totalisant \$200,000,000.00 seront accordés au titre de ce programme aux agriculteurs en détresse financière. Ils seront octroyés au taux d'intérêt normal de la Société du crédit agricole (couramment à 16 1/2%), mais une réduction d'intérêt de 4% sera accordée pour les deux premières années du prêt.

Ce programme entre en vigueur immédiatement. Sous réserve des fonds disponibles, un prêt pourra être accordé à tout agriculteur en détresse financière qui peut s'attendre, à terme, à réaliser un revenu suffisant pour faire face à ses engagements.

Les dispositions habituelles de la Société du crédit agricole s'appliqueront: par exemple, le plafond de prêt de \$300,000.00 pour les particuliers et de \$500,000.00 pour les sociétés de personnes. Les prêts ne se limiteront pas à la clientèle habituelle de la Société du crédit agricole mais s'adresseront davantage aux jeunes agriculteurs, aux petits agriculteurs et aux agriculteurs débutants.

Un agriculteur sera considéré comme se trouvant en détresse financière s'il a besoin du prêt et de la réduction d'intérêt pour survivre à court terme.

Les prêts seront généralement accordés pour la consolidation de dettes, mais il pourrait se présenter des cas où une partie du prêt servirait à financer un investissement nécessaire à un rétablissement financier des agriculteurs.



Pollution des rivières, eau potable en DANGER!

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU



LE NOUVEAU CONCESSIONNAIRE DES PRODUITS AGRICOLES

JOHN DEERE DANS LES CANTONS DE L'EST

R

O

C

D'

O

R

• VENTES
• SERVICE
• PIÈCES
MACHINES AGRICOLES
MATÉRIEL DE JARDIN



LES ÉQUIPEMENTS ROC D'OR LTÉE
BOUL. BOURQUE,
C.P. 510,
ROCK FOREST
(SHERBROOKE)
QUE. J0B 2J0
TÉL. (819) 864-4261

ABATTOIR DONALD ROUSSEAU

GOULD (cté Compton) (819) 877-2644

- TUAGE À FORFAIT
- VENTE de BOEUF et LARD pour congélateur:

BOEUF: le devant: 1.25\$ dép. env. — le demi: 1.50\$ dép. env.
derrière: 1.80\$ dép. env. — demi-lard: 1.19\$ dép. env.

PRIX EN VIGUEUR POUR LE MOIS COURANT

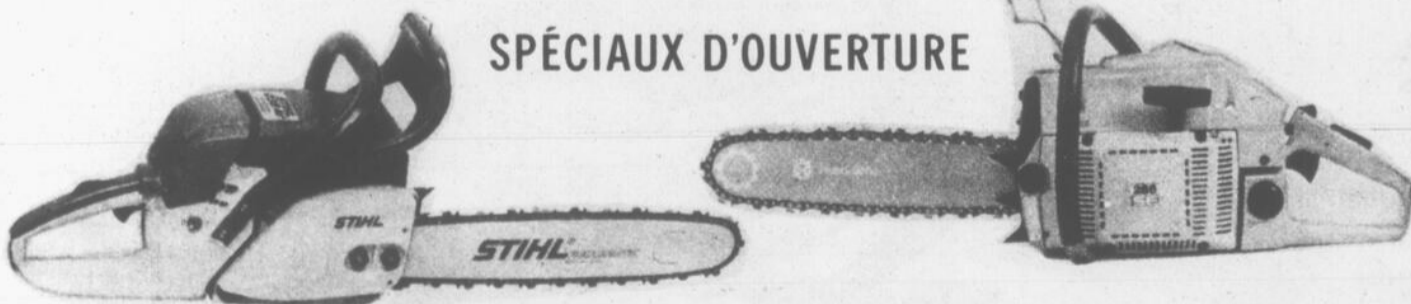
Depuis le 22 janvier 1982: VENTE AU DÉTAIL CHARCUTERIE, SAUCISSE, BOUDIN, JAMBON

TOUS LES VENDREDIS: 9h00 a.m. à 5h00 p.m. - 6h30 à 9h00 p.m.
TOUS LES SAMEDIS: 9h00 a.m. à 4h00 p.m.

NOUVEAU NOUVEAU AU LAC DROLET

INVITATION AUX BÛCHERONS ET AUX USAGERS DE SCIES MÉCANIQUES

SPÉCIAUX D'OUVERTURE



STIHL 038 AV 495.00\$

STIHL 048 AV 525.00\$

HUSQVARNA 266 525.00\$

TOUS LES ACCESSOIRES tels que CHÂÎNES, LAMES, HUILES, LIMES SONT DISPONIBLES

R. GOSSELIN ENR.

3636 Choquette
LAC-MÉGANTIC
583-0253

79 rue Poulin
LAC-DROLET
549-2802

Vaches - Vedettes

Dans cette chronique, les surveillants des contrôles officiels au P.A.T.L.Q. vous communiquent le nom des vaches qui ont produit en une journée, plus de 45 kg (100 lb) pour les Holstein et 40 kg pour les Ayrshire et celles qui ont terminé leur lactation avec un MCR supérieur de 300 (150-150), (819) 652-2383 ou 583-3889.



Vêlé le	Âge du vêlage An - mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait KG	Date	Nom propriétaire
82-04-25	5-05	Onzette Lilienne Senetor	HO		49.1	82-05-26	Jean-Claude Blais, Lac-Mégantic
82-05-12	5-05	Nika	HO	B	45.0	82-06-04	Conrad Richard, St-Romain
82-04-24	10-00	Lison Queen Pere	HO		45.2	82-06-17	André Grenier, Audet
82-04-23	5-04	Onzette Lucy Chieftain	HI	B	51.2	82-05-26	Jean-Claude Blais, Lac-Mégantic
82-04-27	5-01	Josephine	HO		46.00	82-06-16	Jacques Dion, St-Sébastien

Lactation terminée								
Date du vêlage	Âge du vêlage an-mois	Nom de la vache	Race	MRC	Lait KG	P.S. ou NIP	Nom propriétaire	
81-03-28	6-0	Caros Polette	HO	161-155	8533	2921069	Florian Boucher, St-Ludger	
80-10-08	5-7	Lison Klondike junior	HO	152-161	8130	2938561	André Grenier, Audet	
80-03-14	4-0	Jacon Milka	HO	163-175	8081	3045108	Jacques Dion, St-Sébastien	
81-02-28	2-04	Randmar Marock Kathy	HO	155-162	6570	3285473	Denis Goulet, Courcelles	
81-04-10	2-02	Three Farm Carol	HO	156-155	6267	3326364	Denis Goulet, Courcelles	

Surveillants PATLQ: Gaétan Charrier
Gilles Pelletier

CAPSULES

La queue de notre passé

(SHS) La naissance d'un enfant avec une queue semble un événement extraordinaire. Pourtant, le dr Fred Ledley affirme qu'un enfant sur 100 000 naît avec une queue. Il s'agirait d'une réminiscence du temps où on était singe! Récemment un enfant est né à Boston avec une petite queue

L'Écho de Frontenac, mardi, 3 août 1982 - B-13
de deux pouces de long. L'intérieur était composé de chair flasque. L'enfant était parfaitement normal. En fait tous les êtres humains ont eu une queue on peut l'observer chez les embryons de six semaines et en général la queue régresse au fur et à mesure que le foetus grossit. Sinon on la coupe à la naissance.

L'Univers grandit

(SHS) L'univers aurait une masse telle-

ment faible qu'il serait incapable de retenir les galaxies qui le composent. Celles-ci en profitent donc pour s'évaporer, provoquant ainsi l'expansion de l'univers. C'est en observant des étoiles «Population II», les plus vieilles du monde, que deux astronomes français ont élaboré cette théorie. Il se sont servis du télescope franco-canadien installé à Hawaï pour effectuer leurs travaux qui ont en outre confirmé la théorie du «Big Bang», ou explosion initiale expliquant la formation de l'univers.

— Finalement, choisissez donc le produit le moins dangereux pour le travail!

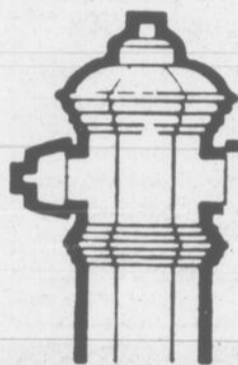
— On trouve sur le marché des produits effi-

caces comme dissolvants, dégraissants et autres qui ont un faible degré d'inflammabilité.

Alors, pourquoi courir des risques inutiles?

Pour plus d'informations communiquer avec M. Jean Fortier, agent de prévention-incendie au Centre Mgr Bonin au téléphone 583-0630.

La semaine prochaine: les incendies de forêts.



PRÉVENTION-INCENDIE

ATTENTION:
PRODUITS
INFLAMMABLES



Aujourd'hui, dans nos maisons, on trouve quantité de produits inflammables sur nos tablettes dont certains sont même explosifs dans certaines conditions. Par exemple, les diluants à peinture, les dissolvants, les nettoyeurs, les lubrifiants, les aérosols, l'alcool à friction, l'allumeur à charbon de bois, l'essence à briquet et d'autres produits de ce genre doivent être manipulés avec beaucoup de

prudence si l'on veut éviter les risques d'incendie! Mais un des produits les plus dangereux reste la gazoline. En effet, on ne devrait jamais utiliser ou conserver ce carburant dans une maison. Un simple débordement ou même l'évaporation normale, peuvent créer des vapeurs explosives qui pourraient être allumées par une cigarette, une allumette, une étincelle électrique ou une

Voici donc quelques petits conseils de sécurité:

— Si vous conservez de l'essence pour une tondeuse à moteur, gardez-la dans un bidon de sécurité dans un endroit bien aéré et à distance de vos quartiers de résidence;

— Eteignez le moteur avant de faire le plein d'essence et prenez garde de ne pas répandre d'essence sur des pièces chaudes;

— Ne conservez jamais de gazoline dans des contenants de verre ou de plastique; ne l'utilisez jamais pour autre chose que l'alimentation d'un

moteur à combustion interne:

— Il faut dire que la plupart des produits chimiques offerts aux consommateurs ne sont pas tous aussi dangereux que la gazoline. Vous pouvez les conserver dans votre sous-sol, garage ou atelier, mais rappelez-vous bien de toujours les laisser dans leur contenant d'origine et de les ranger dans un endroit bien aéré, frais et surtout, hors de la portée des enfants!

— On conseille également aux utilisateurs de toujours lire et suivre les directions sur l'étiquette du contenant avant d'utiliser le produit;

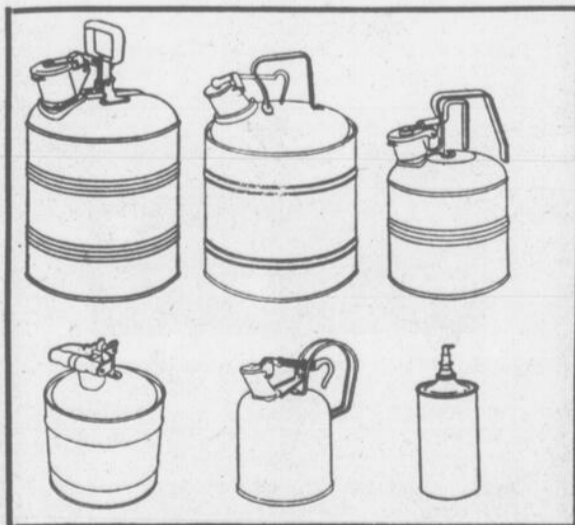
— D'utiliser les produits toxiques ou inflammables à l'extérieur si possible, ou seulement dans des endroits bien aérés.

— De ne pas fumer et de se tenir loin des poêles et des appareils à gaz.

— De porter des gants de caoutchouc pour éviter les irritations de la peau.

Extinction des feux de liquides inflammables (classe B)

L'extinction d'un feu de liquide inflammable se fait à l'aide d'extincteurs chimiques (BC ou ABC) ou avec de la mousse chimique, du halon et du gaz carbonique (CO₂).



Des récipients sécuritaires typiques qui sont munis de déversoirs pour les liquides: avec des couvercles ajustés ou des valves normalement fermées par des ressorts, excepté lorsqu'il est ouvert par la main, de cette façon lorsqu'il est fermé le contenu ne peut se déverser si le contenant est renversé. Les couvercles aussi fournissent un orifice d'urgence lorsque les récipients sont exposés au feu.

ENCAN

samedi, 7 août 1982 à 11 heures

chez Roger GROLEAU
de Notre-Dame de Ham

SERA VENDU: 1 camion Dodge 10 roues 1973, 2 bulldozers Case dont un pour les pièces, pelle Hymac c.c. 8 modèle 580, tracteur International 660, pelle M.F. double action, pépinière M.F., tracteur Massey Harris 1954, sa-bieuse GMC, souffleur à neige 8 1/2 de largeur, tracteur (maison), remorque pour auto, remorque pour gros tracteur, remorque de 24 pieds, 12 roues, wagon à foin, mélangeur avec prise de pouvoir, brouette à ciment, trois (3) sets d'échafauds, pelle à tracteur, génératrice à gaz, Delco pour camion de service, soudeuse, fosse septique (Trot-tier), deux (2) cabines pour tracteur, scie à chaînes Home-lite, coffre d'outils assortis (grande variété), palan à 2 1/2 tonnes (ordinaire), 50 lb de soudure en barres, coupeur (set) acétylène, pelle, pic, gratteur à neige, rateaux, grappe, moteur électrique (x6), etc... moule à ciment, étaux (x3) petite, moyenne, grosse, perceuse électrique (x3), rotor (toupie), avec accessoires pour le bois, fusil à air avec accessoires, trois (3) baquettes pour pépinière, faucheuse à tracteur, faucheuse à chevaux, fosse septique en ciment, swing de nettoyeur d'étable. Grande quantité de bois de sciage comme: 500 morceaux de (2x4, 2x6, 2x8, 2x10) de 10 à 25 pi. de longueur épinette, 20 trusts prêts à poser, grosse quantité de planches, 300 feuilles de toutes sortes, 5 c.b. de communication, 20,000 fers, outils et coffre de garage, foule de machineries et d'outils, liste trop longue à énumérer, etc...

CONDITIONS de l'encan: Argent comptant
Arrivez à bonne heure!!! Cantine sur les lieux.

JULES GRIMARD

ENCANTEUR LICENCIÉ

A votre disposition pour tous genres d'encans
819-344-2227 HAMNORD QUE.

AU
MAGASIN

LAURENTIEN

5371 rue Frontenac - LAC-MÉGANTIC

OFFRE de CADEAU-BONI

FAITES PRENDRE la PHOTO de VOTRE BÉBÉ
et OBTENEZ EN PRIME CET OURSON



Notre nouvel ourson de peluche est fait de fibre de haute qualité - juste à la bonne taille pour les mains de votre petit - Limite un pour chaque client.

8 x 10
PHOTO COULEUR
88¢
seulement

Aucun frais supplémentaires pour les groupes. Les poses sont notre choix. Les arrières-plans peuvent changer occasionnellement. N'oubliez pas les mineurs doivent être accompagnés d'un parent. Satisfaction garantie ou argent remis.

MERCREDI
11 AOÛT
10h à 17h

JEUDI
12 AOÛT
10h à 20h

VENDREDI
13 AOÛT
10h à 20h

SAMEDI
14 AOÛT
10h à 16h



DÉCOUPEZ CE COUPON, PRÉSENTEZ-LE À NOTRE PHOTOGRAPHE en allant faire prendre la photo et vous obtiendrez votre ourson en prime chez

LAURENTIEN

5371 rue Frontenac
LAC-MÉGANTIC

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

les 11, 12, 13 et 14 août 1982

LGUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

JOUR LIMITE: VENDREDI, 15 HEURES

TARIF \$2.50 15 MOTS — 0.05 LE MOT SUPPLEMENTAIRE — PAYEE COMPTANT OU AVANT PARUTION
\$3.50 LE POUCE AVEC CADRE — .50 DE PLUS SI ON DOIT FACTURER

Maisons à vendre

Vous cherchez une maison, une coupe de bois, du terrain? Contactez-moi au numéro 819-547-3487 ou 1-819-564-3000 Le Permanent, courtier.

(Juil. 6 JNO)

MAISON DE CAMPAGNE à Stornoway, située dans un ruisseau, endroit tranquille. Grand terrain à discuter. Composez 652-2794 ou 652-2373.

(juil. 20, août 3-10-17)

MAISON À VENDRE ou À LOUER rang 3, St-Jean Vianney. Composez 1-564-1830.

(Juin 15 JNO)

MAISON à Piopolis à vendre, rue Principale face à l'Auberge du Tournant, 7 pièces. Prix: 22,500.00\$. Aussi TERRAIN à vendre sur le bord du lac, 150 x 225', boisé. Composez à frais virés à 514-799-4762. Jacques Bouffard (Janv. 5 JNO)

Très belle PROPRIÉTÉ avec vue superbe, située au 3899 rue Leclerc, prix raisonnable, hypothèque garantie, inférieure de 5% au taux de la Caisse Populaire pour 2 ans. À voir! Pour rendez-vous, composez 583-1982.

(Juil. 13 JNO)

Belle résidence à Lac-Mégantic, située rue Président Kennedy, grand terrain aménagé, sous-sol fini, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain. Prix à discuter. Composez 583-4251. (Juil. 6 JNO)

BUNGALOW A VENDRE ou A LOUER, Lac-Mégantic, rue St-Jean, 24' x 38', sous-sol fini, abri d'auto, remise, jardin, grand terrain aménagé. Toute offre raisonnable considérée. COMPOSEZ 583-3472. (mai 11 JNO)

SPACIEUSE RÉSIDENCE bord du lac, chemin Baie des Sables, foyer en pierres, accès privé. Libre immédiatement. À VENDRE ou À LOUER. Tél. (819) 564-1830.

(Av. 6 JNO)

Chartierville - Bonne MAISON DE CAMPAGNE. Vue panoramique. 15,000\$ comptant. Balance à 16%. Tél. 819-656-2248.

(Jt. 6-13-20, At. 3)

Rue Baillargeon, St-Ludger, MAISON de construction récente, 26' x 42', avec abri d'auto, trois chambres à coucher, etc. Prix demandé 37,000\$. Composez 583-4113.

(Janv. 26 JNO)



COURTIER - Tél.: 1-563-9834

BOULEVARD DES VÉTÉRANS - Propriété de 13 pièces, unique en son genre, site merveilleux. CHEMIN WOBURN - Propriété, 4 c. à c., piscine et sona à l'intérieur, grand terrain paysagé.

MARSBORO - 2 terrains voisins de la Baie Victoria. PROPRIÉTÉ À REVENUS - Rue Milette, Lac-Mégantic.

PROPRIÉTÉ - rue Agnès, à Lac-Mégantic, 75 pieds de lac x 225' de profondeur. 4707 RUE LAVAL - Propriété à 2 logements. GRAND ENTREPOT et offices au rez-de-chaussée (45' x 35').

LEONARD LAVALLÉE agent tél. (819) 583-3233

MAISON CHEMIN DE LA BAIE DES SABLES, avec garage attenant, superficie de plancher 2632', terrain 200' au lac. Sur rendez-vous seulement. Tél. 583-3936.

nov. 24 JNO

MAISON UNIFAMILIALE, modèle québécois 26' x 40', terrain 70' x 100', située sur une nouvelle rue dans un quartier résidentiel, 5 1/2 pièces, comprend 3 chambres, sous-sol prêt à finir, base prête pour foyer, abri d'auto, armoires et marquetterie de chêne. Communiquez avec Prosper Bouchard, 4000 rue Wolfe, tél. 583-2683.

juil. 7 JNO

MAISON DE CAMPAGNE avec étable, sur terrain de 312' x 160', très bien située, à 6 milles de Lac-Mégantic. Composez 583-0405 de 9h30 a.m. à 5h30 p.m.

(Jt 13-20, At. 3-10)



À vendre ou à louer meublée ou non \$300.00 par mois non chauffée non meublée MAISON style canadien avec foyer en pierres, planchers bois franc, près du Club de Golf avec droit de passage au lac. Prix réduit 45,000\$. Composez 583-4919 ou 514-355-1591.

Juin 15 JNO

MAISON à vendre à Ste-Cécile à la sortie du village sur terrain de 270 pi. car. avec 2 lacs à truites. Tél. 583-1603.

(At 3-10-P)

WOBURN AUBAINE... TERRE de 30 acres, maison finie aluminium, meublée si désirée. Composez 544-2094 ou écrivez à 680 Rang 5, Woburn, G0Y 1R0. Tél. 544-4573.

(Juin 15 JNO)

MAISON de 2 ETAGES à vendre au 3627 rue Lavolette, en bas du prix de l'évaluation. Tél. 418-833-7406.

(Jt. 6 JNO)

MAISON CANADIENNE À VENDRE



située au 5864 rue Jeanne-Mance, 2 étages, grand atelier au sous-sol, construite il y a deux ans. REPRISE DE FAILLITE, vente rapide sans agent.

Pour informations, prix, conditions composez (à frais virés) entre 7h30 a.m. et 4h30 p.m. 1 (819) 563-0220 et demandez RICHARD LAPLANTE



la caisse d'établissement de la chaudière courtier: (819) 583-0144 5335 Frontenac LAC-MEGANTIC



C'EST MAINTENANT LE TEMPS D'ACHETER



5580 - MAISON 1 1/2 étages, située dans le village d'AUDÉT, extérieur rénové en neuf, 5 chambres, grand atelier 25' x 50', emplacement de 170' x 130' PRIX TRES REDUIT



5842 MAGNIFIQUE RÉSIDENCE, sur le bord du LAC MEGANTIC, 2 chambres, emplacement de 150' x 170', source naturelle PRIX TRES RAISONNABLE



5628 - CHALET à MILAN, isolé, chauffé électrique, tout meublé, accessible à l'année, grande remise PRIX ABORDABLE



5805 - COTTAGE 1 1/2 étages, à STE-CÉCILE, 8 1/2 pièces, grand emplacement au centre du village, libre immédiatement. TOUTE OFFRE SERA CONSIDÉRÉE



5877 COTTAGE 1977, situé au LAC ORIGINAL, 5 1/2 pièces avec sous sol complètement aménagé, avec piscine extérieure, grande remise, endroit tranquille. À PRIX TRES ABORDABLE



5826 - BUNGALOW 1975, sur le CHEMIN DE LA DAME, intérieur spacieux, armoire luxueuse, sous sol complètement aménagé, abri d'auto, cour asphaltée. PRIX TRES REDUIT

CONSULTEZ-NOUS SUR LES PROGRAMMES GOUVERNEMENTAUX D'AIDE À L'AIDE À L'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ

5601 - TERRAIN sur le bord du LAC TROIS MILLES, 200 pieds de large prêt à bâtir, services municipaux complets, accessible à l'année

5869 - JOLIE MAISON DE CAMPAGNE située rang 7 à 3 milles, d'AUDÉT, intérieur rénové, belle armoire, 5 chambres, avec grange, laiterie, garage, etc. LIBRE IMMÉDIATEMENT

5804 - JOLI PETIT BUNGALOW à 2 milles de la ville, 3 chambres, sous sol complètement aménagé, garage 12' x 24', grand jardin, emplacement de 185' x 305', avec source naturelle

L 122 - CHALET sur le bord du LAC MEGANTIC, 24' x 36' 5" pièces, équipé au gaz, isolé, tout meublé, endroit tranquille, emplacement de 365' x 150' environ

5895 - MAGNIFIQUE BUNGALOW situé au 3124, rue AGNÈS, 3 chambres, nombreuses commodités, abri d'auto, grand emplacement dominant la ville avec vue sur le lac. PRIX 44,000\$

5199 - CHALET situé près de la BAIE DES SABLES, armoire en pin, foyer extérieur sur patio, grand terrain boisé traversé par 2 ruisseaux

5868 - MAGNIFIQUE RÉSIDENCE sur le bord du LAC TROIS MILLES, à STE CÉCILE, impeccable, style original, avec garage. PRIX 35,000\$

5828 - MAISON 3 LOGEMENTS, dont 1 spacieux 5 1/2 pièces, 1 (4) et 3 meublés, intérieur en bois naturel, avec grande cour arrière, située rue VILLE-NEUVE

5811 - TERRAIN 350' x 350', sur la grande route à mille de MARSBORO, près de la rivière Victoria. TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA CONSIDÉRÉE

5466 - CHALET, sur bel emplacement au LAC TROIS MILLES, armoire de sable, 3 chambres meublées, source naturelle

L-121 - MAGNIFIQUE BUNGALOW, à FRONTENAC, 3 chambres, abri d'auto, cour asphaltée, très bel emplacement. PRIX TRES RAISONNABLE

5809 - REPRISE DE FAILLITE, BUNGALOW NEUF, avec garage isolé, type atelier, situé à STE CÉCILE, sur le bord du lac TROIS MILLES. PRIX 25,000\$

5849 - MAISON DE CAMPAGNE, 52 acres de terrain, située à NANTES, services municipaux complets, libre immédiatement. TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA CONSIDÉRÉE

5579 - TERRAIN prêt à bâtir, chemin BAIE DES SABLES, avec tous les services municipaux: aqueduc et égouts etc. 12,890 pieds carrés

5843 - RÉSIDENCE sur le bord du lac, CHEMIN DE LA BAIE DES SABLES, 3 chambres, sous-sol aménagé avec foyer, avec grand emplacement dont 100 pieds de plage. À PRIX TRES RAISONNABLE

5809 - REPRISE DE FAILLITE, BUNGALOW NEUF, avec garage isolé, type atelier, situé à STE CÉCILE, sur le bord du lac TROIS MILLES. PRIX 25,000\$



Montréal Trust

COURTIER
Chez nous vos intérêts sont bien servis



10-830 - MAISON du centenaire de Piopolis. Pierre des champs. Foyer, 8 acres, boisé et prairie. Vue superbe. Isolée, 7 pièces.



18-831 - MAISON, bon état, 9 1/2 pièces, grand terrain, très grand jardin, à proximité du lac Mégantic.

10-822 - CHALET 4 saisons, foyer en pierre, 100 pi. sur le lac Mégantic, 2 milles de la ville, terrain boisé, partiellement meublé, libre immédiatement.

10-883 - BUNGALOW 1972, sous-sol partiellement fini, toilette et douche, 3 chambres à coucher, 91 pieds sur le lac M3gantic, prix très abordable pour vente rapide.

S'adresser à DIANE PELLETIER AGENT D'IMMEUBLE 583-3452

LAC-MEGANTIC (adresse postale: PIOPOLIS, G0Y 1H0)

Terrains à vendre

TERRAIN sur le bord de l'eau, ancien camping Verroneau de la rivière Sauvage de Lambton. Grandeur minimum: 40,000 pieds. Composez 1-800-361-0318. Visites sur les lieux les fins de semaines.

juil. 20, août 3-10-17, 24-31, sept. 7-14

TERRE IN de 55,000 pi. car. sur le chemin de Woburn, sur le bord de la rivière Arnold, planté en pin - TERRAIN environ 100 pi. profondeur x 200 pi. façade, rue Laval (limite de la ville) Lac-Mégantic, 100 acres de TERRAIN à Val Racine - FERME à 27 milles de Sherbrooke, 108 acres, bungalow, grange. Composez 819-544-2831 à Val Racine.

(Juin 22 JNO)

TERRAINS pour constructions résidentielles, situés rue Gendreau, à vendre. COMPOSEZ après 7 heures 583-4974.

(At 3-10-17-24-P)

TERRE de 100 acres dont 40 en bois, située rang 6 à Marsboro. Composez 583-0667.

(Juil. 13-20, at 3-10)

PICK-UP CHEVROLET 1/2 tonne 1975 avec cabine arrière, excellent état, 8 cylindres standard, très bas millage. Prix 2,000\$ non négociable. Cause de la vente: mortalité. Composez 1-418-486-2826.

(Jt. 13-20, At 3-10)

COMMERCES À VENDRE

MOTEL À VENDRE. Salle à manger, 14 unités, très moderne et très propre. Excellent commerce situé à La Guadeloupe sur la route 108. Cause de vente maladie. Tél. 1-418-459-6787.

At 3-10-17-24

CAFÉ CHARCUTERIE à vendre, bonne clientèle, 12,000\$. S'adresser au 4473 rue Laval à Lac-Mégantic.

(Juin 29 JNO)

COMMERCE À VENDRE ou à LOUER

Épicerie - Dépanneur licenciée avec très bon chiffre d'affaires. Très bien située. Cause de vente: maladie. COMPOSEZ:

583-3088

Jt 6 JNO

Chalets à vendre

Vous cherchez un endroit tranquille? CHALET à vendre, au lac Original. S'adresser à Mario Sévigny, 583-4083 le jour ou 583-3914 le soir.

Juin 20, At 3-10-17

STE-CÉCILE Lac Trois Milles, CHALET été-automne avec remise. Poêle à bois, réfrigérateur, plus meubles et chalupe d'aluminium, terrain 100' x 200' boisé, bord du lac. 12,000\$. Communiquez avec Guy Lévesque, Montréal, 1-514-733-5033 ou P. Duquette, Lac Trois Milles 583-2298.

(Juil. 13-20, août 3)

GRAND CHALET À LOUER, au bord du lac Mégantic, meublé, 3 chambres, cuisinette et grand salon, foyer, à 1 mille de la ville sur chemin Woburn. Location à la semaine (août seulement), location au mois (septembre à juin) Composez 514-488-0562.

(Juil. 13 JNO)

A VENDRE

EMPLACEMENTS pour chalets ou résidences au DEVELOPPEMENT de la Baie Victoria, avec accès à la plage.

S'adresser à:

PLACEMENTS J. DUBE Inc. 5060 Papineau LAC-MEGANTIC

Jérôme Dubé 583-3893 Raymond Dubé 583-2424



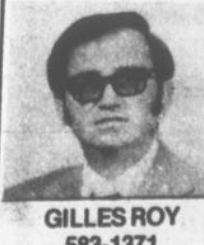
Baie Victoria! Exclusif, cottage Canadien, 3 c. à c., 1 1/2 salle de bains, très vaste. Finition intérieure chêne et mélèze. Terrain 5,016.3 m².



DIRECT COURTIER inc.

1-566-2223

ANNE HUARD, agent — 583-4175 LISE HUARD, agent, — 1-563-9200



GILLES ROY 583-1371

PETITES ANNONCES 583-1630

Automobiles à vendre

CHRYSLER 1977 Newport Sedan, moteur 400. Toit vinyl. Composez 583-0170 le jour ou 583-1054 le soir.

VOLKS RABBIT 1979, 4 portes, très propre, 45.000 km (27.000) transmission manuelle, peinture originale, prix à discuter. **COMPOSEZ 583-2317.**

(A-3-P)

LOTS BOISÉS À VENDRE

Canton Hampden

Rg III, lots 163-164: non zonés agricole
Rg I, Victoria N., lots 548-549: zonés agricole

Canton Marston

Rg IV, lot ptie 158: non zonée agricole
Rg VIII, lots 1/2 O. 335, 1/2 S.O. 334: zonés agricole
Rg VIII, ptie lot 340: non zoné agricole
Rg IX, lot 407: zoné agricole
Rg XIII lot 1/2 S. 577: ptie est non zonée agricole - ptie ouest zonée agricole

Canton Whitton

Rg I, S.O. lots ptie S.O. 39 et 40: zonés agricole
Rg I, N.E. lots 23-24-27-28-29-ptie N.E. 30: zonés agricole
Rg II, O.B. lot 99: non zoné agricole

Canton Winslow Nord

Rg V, S.E. lots 14-15-16: non zonés agricole

Canton Winslow Sud

Rg V, S.E. lots 1-2-3-4: non zonés agricole

Canton Stratford

Rg VI S.O. lot 24: non zoné agricole

Canton Price

Rg I, lot 28: zoné agricole

Pour renseignements, communiquer avec:

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES MÉGANTIC INC.

Yvon Robert

Tél. 819-583-1550

Terrain sur les bords du lac Mégantic À VENDRE

Terrain boisé situé du côté ouest du lac Mégantic borné d'un bout par le chemin de ceinture et à l'autre bout par le lac Mégantic.

Environ 1200' sur la rive et une profondeur d'environ 600'; situé à une distance d'environ 5 milles de Lac-Mégantic; superficie de 17.75 acres.

Toute personne intéressée est priée de communiquer avec:

M. Yvon Robert
Industries Manufacturières Mégantic Inc.
6184, Notre-Dame
Lac-Mégantic, Québec
G6B 2M7

At 3-10

FERME À VENDRE Courcelles (Frontenac)

Une porcherie (1/2 acre de terrain) et une maison avec abri d'auto, laquelle est située à environ 4 milles de la porcherie.

Ci-devant autrefois propriété de Michel Gosselin. Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16.00 h. le 1er septembre 1982 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, Route de l'Église, Bureau 500, Ste-Foy, QC. G1V 4P2

Tél.: à Ste-Foy (418) 643-8101
à St-Georges de Beauce (418) 228-7637

NOTE: L'Office se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à \$30.000. - dans le cas du terrain et de la maison ainsi que toute soumission inférieure à \$20.000. - dans le cas du terrain et de la porcherie offerts en vente.

Motocyclettes à vendre

MOTO YAMAHA XS 750, 1978, très propre. Composez 583-1522 après 6 hres.
(At 3-10-17-24-P)

MOTO "Yamaha" 1980, semi-trail 125, en parfait état, 5000 km, composez 583-1026.
(27 avril JNO)

CYCLOMOTEUR BOMBARDIER 49 cc. en bon état, 400\$. Composez 583-1212.
(Juin 15 JNO)

MOTO SUZUKI 1979, 1991 cm³, composez 583-0711.
(At 3-10-17-24-P)

MOTO HONDA CB 900F 1982, presque neuve, 6000 km. Cause de vente: achat d'une automobile. Composez 583-4237.
(Juil. 13-20, At 3-P)

Divers à vendre

Laveuse ordinaire, poêles électriques et à bois, armoires complètes, baignoires, lavabos, portes, fenêtres, vitres thermos, lits de tous genres et plusieurs autres articles pour enfants, 2 "trailers" pour autos. Grégoire Lemieux, 4886 Dollard, tél. 583-0498.
(Juin 8 JNO)

TENTE ROULOTTE LIONEL, 4 places, toit rigide, très propre. Prix à discuter. Composez 1-418-486-2871.
(Juil. 13-20, At 3-10)

MOTEUR HORS-BORD de marque Chrysler 10 c.v. 1978, en parfait état. Laissez à 600\$. Composez 549-2562.
(Juil. 13-20, At 3)

CARTES DE REMERCIEMENTS ET CARTES MORTUAIRES - Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciement ainsi que de cartes mortuaires. S'adresser à l'ECHO DE FRONTENAC, 5040 boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous 583-1630 ou 583-2217
F 27 JNO

ACHETONS et VENDONS meubles anciens 30 ans et plus coffres, vaisselle, buffets, lampes, etc. Faisons aussi décapage de meubles. S'adresser à Raymond Lapierre, Nantes, tél. 547-3451
fév. 24 JNO

TOURBE DES CHAMPS à vendre. S'adresser à Roger Rancourt, tél. 583-1660.
(Juin 15 JNO)

Fournaise à l'huile à air forcé, 2 réservoirs de 250 gallons, idéal pour garage, entrepôt, industrie. Composez 583-0444
(Juil 22 JNO)



CHENILLE BOMBARDIER SV 200, idéal pour entretien de sentiers de motoneige ou de ski de fond, mécanique en bon ordre. Composez 549-2192.
(Juil. 6-13-20, Août 3-10)

FERME À VENDRE

À St-Éphrem, Cté Beauce, une ferme porcine d'environ 3.2 hectares (8 acres), avec une maison mobile, une porcherie-maternité équipée d'une capacité de 170 truies, une porcherie engraissement d'une capacité de 1200 porcs, fosses et remises, située dans le rang 7 à environ 3 km au nord-est de St-Éphrem.

Pour toutes informations additionnelles ou pour obtenir le formulaire officiel d'offre d'achat, veuillez communiquer avec Normand McHugh, conseiller en crédit agricole au bureau local de la Société du crédit agricole Canada au 2385, 6ième avenue, St-Georges Ouest, (Qué.) G5Y 3X6. Tél. (418) 228-2073 ou à son bureau régional au 2700, boul. Laurier, Édifice Champlain, Suite 2000, C.P. 3600, Ste-Foy (Qué.) G1V 4C7, tél. (418) 694-3993.

Les offres d'achat devront parvenir au bureau régional (Ste-Foy) avant le 9 août 1982

At 3-10

LÉO GRONDIN INC.

MANUFACTURIER de

- PORTES et FENÊTRES
- BOIS OUVRÉS
- MOULURES
- PLANCHES de FINITION
- SÉCHAGE de BOIS

5050, R.R. 1 (Rte 204)
LAC-MÉGANTIC, G6B 2S1 (819) 583-1853

JEANNOT BLAIS, artisan
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

constructions neuves et réparations de tous genres.
ESTIMATION GRATUITE

7514 Chemin du Barrage, Lac-Mégantic - 583-1029

LES ROULOTTES ST-FRANÇOIS
vous invitent à venir visiter les modèles PROWLER
Route 263, longeant le lac St-François près du Motel Source Argente
tél. (418) 486-7135

- Vendons ROULOTTES "Golden Falcon" motorisées, maisons mobiles pré-fabriquées, neuves et usagées
- Transport roulettes et maisons mobiles
- Financement bancaire sur place

Vendons pièces et accessoires
tél. 486-7594 ou 486-7455

VITRERIE MEGANTIC enr.

- Portes de douche
- Portes de baignoire
- Porte-miroirs
- Pharmacies
- Miroirs décoratifs, etc...

6221 SALABERRY, LAC-MÉGANTIC 583-2772

Créations en fibre de verre

CANOT "IROQUOIS"
(12' - 13' - 14' - 16' - 19')

- Kayak - Youyou - Chaloupes
- Fer forgé et soudure générale

BOB DEFORGE
Village Popilus - 583-5017 après 6 hres p.m.

MENUISERIE BOUCHARD

- mobiliers de chambre à coucher
- coffres de cèdre
- armoires de cuisine
- meubles sur mesure

583-4762 7100 Salaberry
Gilles Bouchard, artisan, Lac-Mégantic

CHEZ **Décor M. Lemieux inc.**

la décoration ça nous regarde

- Service d'une décoratrice
- Céramique, tapisserie, peinture stores (horizontal et vertical)
- Accessoires de salle de bain
- Draperies et couvre-lit
- Confection de rideaux et tentures par Mme Yvette Martin
- Tapis et prélatris posés par un expert

Décor M. Lemieux inc.
COMPOSEZ 583-4745
ou venez nous rencontrer au
4728 rue Laval - LAC-MÉGANTIC

BILODEAU REMBOURAGE
Jean-Louis Bilodeau

R.R. 1, St-Jean Vianney
583-2774
SERVICE GARANTI

Restaurant Chez Maurice enr.
6369 Salaberry - LAC-MÉGANTIC

LIVRAISON RAPIDE à domicile jusqu'à St-Jean-Vianney

PIZZA, B.B.Q., FRUITS DE MER, etc...

583-2565 7 JOURS PAR SEMAINE

Orgues Lowrey - Pianos Lesage
PRIX DES PLUS COMPÉTITIFS
VENTE SERVICE PIÈCES RÉPARATIONS
COURS D'ORGUE, PIANO et GUITARE

STUDIO LIGORI
4767 Laurier - 583-0118

GAGNON SERVICE
Raynald Gagnon, prop.

SERVICE DE RÉPARATION
VENTE DE PIÈCES

Réfrigérateurs • Poêles
Laveuses • Sécheuses • etc...

R.R. 1, Lac-Mégantic, Qué. **583-3645**

Convertissez votre système de chauffage à l'huile à l'ELECTRICITE
SUBVENTION: JUSQU'À \$800.

CONSULTEZ **RICHARD GONTHIER INC.**
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
ESTIMATION GRATUITE
LAMBTON - (418) 486-7420

Y. CARRIER meubles

CHOIX de PRELARTS et TAPIS
SPECIAUX REGULIEREMENT
EXPERT DISPONIBLE pour la POSE de TAPIS et PRELARTS

ST-LUDGER (819) 548-5821

TEL. 583-3434

GARAGE Michel et Jean MORIN
mécanique générale, soudure générale, entretien des produits Chrysler, transmission et différentiel, lave-auto

MICHEL MORIN 6988 Salaberry
JEAN MORIN LAC-MÉGANTIC - G6B 1K3

B.A. Finition de Planchers inc.

posage - sablage de planchers bois franc
finition plastique sans cirage
spécialité vieux planchers remis à neuf
estimation sur demande
vente et installation de bois franc

Tél.: (418) 443-2899
Stratford, cté Wolfe, Qué.

TELE-CHASSEUR (PAGER) à Lac-Mégantic et REGION

Pour vous, professionnels, contracteurs, ménagères, etc. Composez un numéro de téléphone codé et donnez vos messages. La personne que vous voulez rejoindre recevra clairement le message.

MÉGANTIC COMMUNICATIONS
LUCY CAMERON, président

Bur. 583-0433
Rés. 583-2189

LES PLUS BEAUX MOBILIERS
LES PLUS BELLES TUILES CÉRAMIQUES
TOUS LES ATOUTS DE LA DÉCORATION INTERIEURE

Henri Latulippe inc.
"LES PROFESSIONNELS"

CONFECTION DE RIDEAUX ET TENTURES - INSTALLATION GRATUITE

5084, rue Frontenac - LAC-MÉGANTIC - 583-0432

DÉCORATION: RIDEAUX, DRAPERIES, COUVRE-LIT, VENTE DE TISSUS
confection par Mme Yvette MARTIN

REMBOURAGE: vos VIEUX MEUBLES remis à neuf par L.-Paul RICHARD rembourreur d'expérience.

CHOIX de TAPIS, PRÉLARTS, posage par J.-Yves LESSARD, 30 années d'exp.

chez **DENIS BOULET meubles**
583-0763 4575 Laval - LAC-MÉGANTIC 583-1470

PETITES ANNONCES 583-1630

Divers à vendre

BATEAU Prince Craft, 3 coques, fibre de verre, 15' avec moteur Johnson 70 forces neuf, remorque incluse. Prix 3,500\$ - Composez 583-4252. (Juin 1 JNO)

MANTEAU DE FOURRURE en loup canadien, état de neuf. Grandeur 7-8 ans. Tél. 583-1273. (At 3-10)

TENTE-ROULOTTE 4 places avec toit rigide, semi-équipée. Tél. 583-3896. (At 3-10-17)

FOURNAISE à bois et à charbon. Dimension 5 1/2 pi. de haut. Marque "Islet", entièrement recouverte de tôle pour tuyau de chaleur. Trappe à cendre et réservoir d'eau pour humidité. Appelez après 5 heures 583-3552. (At 3 JNO)

AMEUBLEMENT de salle à dîner, buffet, table et 4 chaises, aussi un ameublement de salon style colonial en érable massif, 1 fauteuil, 1 chaise pivotante, 3 tables, 1 chaise droite et 1 tabouret. COMPOSEZ 544-4422 (A 3 JNO)

VACHE enregistrées "Hereford" et choix de TAUREAUX "Simental", tél. 652-2513. (At 3-10)

CHIOTS de 5 semaines à vendre. Tél. 544-2971. (At 3)

A LOUER

CHAMBRE et PENSION au 5014 rue Champlain, s'adresser à Mme LUCILLE LECLERC tél. 583-2546 nov. 17 JNO

CHALET et MAISON à louer à la semaine, au mois ou à l'année, situés au bord du lac Mégantic, à un mille de la ville, meublés tout est fourni, belle plage. COMPOSEZ 583-4800 (A. 20 JNO)

LOGEMENT meublé, libre immédiatement, 4 1/2 pièces, situé rue Frontenac, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bain avec entrée laveuse-sécheuse, tapis, lustres et rideaux fournis. Composez 583-0432 le jour ou 583-2189 le soir. (Juin 29 JNO)

LOGEMENTS de 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 à louer à partir du 1er juillet. Composez 583-3276. (Mars 23 JNO)

ST-SÉBASTIEN deux logements de 2 1/2 pièces, semi-meublés. Composez 652-2222. (Mai 18 JNO)

LOGEMENT à louer, 3 pièces et demie, chauffé, situé 126 rue Principale, Nantes. Libre immédiatement. COMPOSEZ 547-3622. (At 3-10)

APPARTEMENT de 1 1/2 pièces, chauffé, meublé, libre le 1er mars. Composez 583-3276. (Fév. 9 JNO)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, situé rue Laval, 1er étage, libre immédiatement. Composez 583-1026. (Juil. 6 JNO)

LOCAL COMMERCIAL à louer situé rue Laval, libre immédiatement. Composez 583-1026. (Juil. 6 JNO)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, édifice Couture, centre-ville, 5062 Frontenac, 2ème étage, entrée intérieure, stationnement extérieur, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, toiles et tentures fournies, salon, chambre, cuisine, salle de bain, tapis mur à mur, chauffé à l'électricité aux frais du locataire. Composez le jour 583-0404 le soir et fins de semaine à 583-3629 ou 583-5043. (JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces au 3782 rue Wolfe, 185\$ par mois. Composez 583-0302 le jour, 583-1180 le soir. (Juil. 13 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces au rez-de-chaussée, rue Laviolette. Composez 583-1897. (Juil. 13 JNO)

LOGEMENT neuf, 4 1/2 pièces à La Patrie. Composez 888-2687. (Juil. 20 At 3)

Dame de Lac Mégantic aura une chambre à louer à Sherbrooke, 13e Avenue Nord. Etudiant (e) propre avec ou sans pension. Composez 583-3273. (Juil. 20. At 3-10-P)

LOGEMENT de 4 pièces, semi-meublé, situé rue Salaberry, libre le 15 juillet. Composez 583-4227 après 6 hres. (Juil. 13 JNO)

LOGEMENT neuf, sur le bord du lac, 3 1/2 pièces non meublé, libre immédiatement. Composez 583-0298 ou 583-0377. (Juil. 13 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, très bien situé, rue Bécigneul, meublé ou non, libre le 1er août, aussi LOGEMENT de 6 1/2 pièces rue Baie des Sables, libre le 1er septembre, meublé. Composez 583-1339 entre 5h et 7h ou 548-5323 entre 8h et 3h30. (juil. 20 JNO)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, au 3423 rue Laval. Composez 583-0288. (juil. 20 JNO)

MAISON à louer, grande cuisine, salon double, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes, grande cour, garage au 4356 rue Laval. Libre le 1er septembre. Composez 583-2663. (Juil. 20 JNO)

Libre le 1er juillet, LOGEMENT de 6 pièces, tapis dans 3 pièces, grande remise, cour privée en arrière situé au 5072 Boul. des Vétérans. Composez 418-449-2763 - 418-449-2003 (Juin 1 JNO)

ENTREPÔT au 3511 rue Laval, Lac-Mégantic, 1,005 pi. car./an. en bas de la valeur locative municipale. Composez 583-1654. (At. 3)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, 2 chambres à coucher, situé au 3192 D'Orsennens, sur le bord du lac, plage privée, chauffage à l'électricité aux frais du locataire. Communiquez au 583-1936. (At 3 JNO)

ON DEMANDE

Acheterais un vieux PIANO en bon état. Composez 583-1880. (Juil. 20. At 3)

Acheterais une bicyclette exerciseuse bon état. Composez 583 3864 en tout temps. (Juil. 20. At 3-P)

DÉSIRE acheter trancheuse à viande électrique. COMPOSEZ (418) 486-7135 ou (418) 486-7594. (At 3-10)

Acheterais GÉNÉRATRICES en bon état. Tél. 544-4435. (At 3-10-P)

AUTOMOBILE "wagonnette" demandée, une petite auto qui ferait 35 milles au gallon, économique. COMPOSEZ (418) 486-7335. (At 3-10)

DIVERS

TENTE ROULOTTE de marque Bonair 6 places à l'état de neuf. Na servi que trois semaines. Composez 583-4162. (Juil. 20. At 3-10-P)

REMBOURRAGE



G. LAPOINTE REMBOURRAGE enr. Avec les services de Paul Eugène LAPOINTE expert rembourreur 3627 de la Gare LAC-MEGANTIC 583-2166 prop. Gilles LAPOINTE

VENTE à PRIX compétitifs

NOURRITURE pour truites, chiens et chats MOULÉES Purina tous les formats

A. ROYER R.R.1, Lac-Mégantic 583-1838

Jolis CHATONS à donner; venez les voir ou j'irai vous les montrer. Tél. 549-2037. (At 3)

PIANOS DROITS de 650\$ à 750\$. petits PIANOS ou PIANOS A QUEUE jusqu'à 2.000\$ garantie 2 ans Composez 418-338-4765. (At 3-10)

Achetons et vendons MEUBLES USAGES

BOULET & FRERE 583-1393 rue Laval-Nord coin Marsboro Mars 3, m. 3

LA PÊCHE est OUVERTE à la PISCICULTURE

Henri Latulippe 11e rang (tout près de la ville) à compter du 1er mai POISSONS de toutes les grosseurs TRUITES mouchetées, 4,00\$ la lb TRUITE arc-en-ciel 3,00\$ la lb Ces spécimens rendent les pêcheurs fous de joie tél. 583-1865

OPTION VOILE

nouveau dépositaire pour la région des «VOILIERS MISTRAL»

Nous sommes en mesure de vous offrir un taux de financement de **12%**

tél. 418-486-7581 à Lambton (juil. 20. août 2)

TAPIS

PRÉLARTS, TUILES CÉRAMIQUE posés par un expert

Shier Ltée 5200 rue Frontenac - Lac-Mégantic 583-2404

CREUSAGE de PUIITS ARTÉSIENS

5 MACHINES À VOTRE SERVICE
• 3 FOREUSES rotatives et
• 2 MACHINES à marteau

32 années d'expérience dans la région TRAVAIL GARANTI

ADRIEN GAUDREAU FOREUR diamètre de 4 à 60 pouces

BUREAU: St-Georges (418) 228-8689 - 228-5639
CORRESPONDANCE (418) 248-2439 (St-Pierre de Montmagny)



MARCHE AUX PUCES de Goult - SPECIAL lot de tricoteuse à trisser, 3 séries pour chiens, un attelage à chiens et beaucoup d'autres articles. Composez 877-2356.

SPENCER corseterie générale vêtements sur mesures

Mme Bernadette LEBLANC 3932 Laval Nord Lac-Mégantic - 583-0203



MARCHE AUX PUCES ouvert samedi et dimanche, articles variés à vendre chaque semaine. Situé près du chemin de Marsboro, R.R. 1, Nantes. Pour inf. 583-2313. (Juin 1 JNO)

VOULEZ-VOUS DU TAPIS? Venez visiter le plus grand entrepôt de tapis, pré-lartés, tuiles des Cantons de l'Est aux plus bas prix, de 20% à 50% de rabais. CENTRE DE TAPIS COUTURE 820, Wellington Sud Sherbrooke Tél.: (819) 549-1105 (Fév. 20 JNO)

LÉON BRETON

Posage et sablage de planchers de bois franc. Estimation gratuite. Le soir après 6 heures. Tél.: (418) 582-3467 22 juin (3 mois)

R. Boucher Auto Radiateurs

St-Jean Vianney (R.R. 1 Lac-Mégantic) Tél.: (819) 583-0304

SPECIALITE

Tous genres de radiateur et de réservoirs à essence et diesel. M. 12 JNO

Pré-faillite, pré-saisie pour consolidations de dettes, confidentiel. Composez 514-932-2565. (Fév. 9 JNO)

ENCADREMENTS de toutes sortes. Service rapide, satisfaction assurée. Composez 583-2532 et nous irons vous voir avec notre assortiment. LEONCE FORTIER 4863 Laval

LUMINAIRES HORLOGES

DISTRIBUTION MARIETTE enr. Route 204

ST-LUDGER 548-5274

LAVAGE de TAPIS à LA VAPEUR à domicile

Satisfaction garantie Estimation gratuite S'adresser au magasin

DENIS BOULET MEUBLES 583-1470

Le saviez-vous...?

Nos berceaux se vidant: Suivant les statistiques du recensement du Canada effectué en 1981, le Québec affiche son plus faible taux de croissance depuis le début du siècle. Le 3 juin 1981, la population du Québec se chiffrait à 6,438,403 habitants, une augmentation de 5,9% sur 1976. Montréal demeure la deuxième région métropolitaine en importance au Canada, après Toronto, avec une population de 2,282,349 âmes. La ville de Québec se classe au huitième rang parmi les villes canadiennes, les villes de Chicoutimi-Jonquière au 21e rang et Trois-Rivières au 24e rang.

Le saviez-vous...? Procédure civile modifiée: Le code de procédure civile sera amendé et le seuil de juridiction de la division des petites créances de la Cour provinciale passera de 500\$ à 800\$, le premier septembre prochain. Les frais d'une requête sont aussi augmentés de 5\$ à 10\$ et de 10\$ à 20\$ suivant que le montant en cause sera inférieur ou supérieur à 250\$. Toutefois, les bénéficiaires d'aide sociale n'auront pas à payer les frais d'une requête. Le seuil des appels de plein droit à la cour d'appel des jugements de la Cour supérieure passera de 6,000\$ à 10,000\$.

Le saviez-vous...? Modifications aux soins dentaires: A compter du premier août, les services de restauration, d'endodontie et l'ablation de dents ne seront plus assurés que pour les enfants de moins de 13 ans, ainsi que pour les bénéficiaires de l'aide sociale et leurs enfants, quel que soit leur âge. D'autre part, les services de chirurgie autres que l'ablation de dents, de-

meurent assurés pour les enfants de 15 ans et moins, qu'ils soient rendus en cabinet privé ou en milieu hospitalier.

Le saviez-vous...? Prêts et bourses: La Direction générale de l'aide financière aux étudiants et étudiantes les invite à remplir sans tarder leurs formulaires de prêts et bourses qui leur sont parvenus dernièrement. Ceux et celles qui ont déjà transmis une demande d'aide financière, ont reçu automatiquement leur formulaire. Ceux et celles qui désirent obtenir prêts ou bourses, peuvent se procurer un formulaire à un CEGEP, à une université ou à toute direction régionale du ministère de l'Éducation. En hâtant le retour du formulaire, l'étudiant ou l'étudiante pourra obtenir plus rapidement réponse à sa demande.

Le saviez-vous...? Les femmes au pouvoir: A la suite des élections tenues dans 1,004 municipalités du Québec, en novembre dernier, le ministère des Affaires municipales constate que le nombre de femmes occupant maintenant un poste à la mairie ou à l'échevinage a quadruplé: le pourcentage de la représentation féminine à l'Hôtel de ville de nos municipalités est passé, en moins de trois ans, de 1,5% à 7%.

Le saviez-vous...? Avis de 30 jours - Un jugement de la Cour Supérieure du Québec déclare que tout courtier d'assurances a le devoir de transmettre avec diligence, à l'assuré, l'avis de non-renouvellement du contrat ou de modification de la prime sur l'assurance-automobile, au plus tard 30 jours avant la date d'échéance de la police. Ce jugement veut laisser aux assurés le temps nécessaire de faire des recherches avant de renouveler leur police d'assurance-auto.

LOCAUX À LOUER

Espaces pour BUREAUX 1625 pi. car. et ENTREPÔT 2200 pi car., situés au Centre-ville de Lac-Mégantic, rue Frontenac, dans édifice récent, ventilé et climatisé. Disponibles immédiatement pour location en tout ou en partie. S'adresser à Me Jean-Paul Normand, Ntre, tél. 583-4442 ou 583-1244. (At 3-10-17-24)



CARREFOUR LAC-MEGANTIC nouvelle administration

LOCAUX A LOUER

ENCORE QUELQUES LOCAUX DISPONIBLES BIEN SITUÉS

Contactez Alain PROULX à 583-0582 ou Richard MORAD à 566-5322

CHAÎNES

Fabrication et vente de chaînes à pneus de toutes les grandeurs et de tous les modèles.

Composez 418-774-3663 Août 3-10-17-24-31

VALLERAND ORNEMENTAL

FER FORGÉ

escalier, soudeuse mobile, soudure aluminium, magnésium.

Rue Principale AUDET (en arrière de Artisanat Audet)

583-3974

juil. 13-20. at 3-10

Le Canada a une nouvelle constitution.

Comment va la vôtre?



Régie des
permis d'alcool
du QuébecAVIS DE DEMANDE
DE PERMIS D'ALCOOL

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame Est, suite 9.200, Montréal Québec, H2Y 1B6.

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
MICHAUD, Patrice rue Principale, St-Sébastien	(1) Bar, permis additionnel	rue Principale St-Sébastien

82-7-27

Le président et directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocatHÔPITAL FRÈRE ANDRÉ
LAC-MÉGANTIC

APPEL D'OFFRES

PROJET: Abri pour la génératrice

Des soumissions scellées seront reçues par le chef des services auxiliaires de l'HÔPITAL FRÈRE ANDRÉ jusqu'à 15:00 heures le 27 août 1982, afin d'ériger un abri sur la génératrice desservant l'hôpital Frère André.

Les soumissions seront ouvertes et lues immédiatement après la clôture des soumissions, le 27 août 1982, au bureau du directeur général de l'hôpital Frère André.

Une copie du plan, devis, ainsi que des formules de soumissions sont disponibles à la réception de l'HÔPITAL FRÈRE ANDRÉ, du 02 au 24 août 1982. Ces documents seront fournis pour la somme de dix dollars (10,00\$) non remboursable.

La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque à charge canadienne ou d'une caisse populaire ou d'un cautionnement de soumission au bénéfice de l'hôpital Frère André de Lac-Mégantic, pour un montant équivalent à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission. L'HÔPITAL FRÈRE ANDRÉ de Lac-Mégantic, ne s'engage à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Chef des services auxiliaires
PIERRE MARCHAND

82-07-26

avis légaux • appels d'offres • soumissions

De la pilule au
«chauffe-testicules»

(SHS) Caleçon isolant et «chauffe-couilles»: voilà peut-être la méthode contraceptive de l'avenir! Cette idée quelque peu farfelue, qui vient de l'Association française pour la recherche et le développement de la contraception masculine (ARDECOM), repose cependant sur des bases sérieuses. On a en effet constaté qu'une élévation de la température des testicules, telle que provoquée par certains slips serrés, diminue le nombre, la vitalité et la mobilité des spermatozoïdes. Selon l'ARDECOM, un slip sur-isolé élèverait la température des testicules de 2 ou 3 degrés; à cela on ajouterait une heure par jour une «séance de réchauffement» qui ferait monter la température de 4 ou 5 degrés supplémentaires pour ainsi, espère-t-on, an-

nihiler complètement l'aptitude à féconder, sans toutefois faire baisser le désir sexuel.

APPEL D'OFFRES

La Municipalité de Notre-Dame des Bois fait un appel d'offre pour la vente d'un terrain sur le lot partie 32 Rang 5, canton de Chesham, grandeur 50 pi. x 50 pi. donc ne peut être ni habité ni construit. La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

L'ouverture des soumissions se fera le 16 août à 10.00 heures de l'avant-midi au bureau municipal.

EDITH JACQUES
Sec. Trés.ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE DE LA
CAISSE POPULAIRE DE
STORNOWAY

Les membres de la Caisse populaire Stornoway sont invités à participer à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 18 août 1982 à 20h00 au Centre municipal.

Les administrateurs de votre coopérative d'épargne et de crédit, rendront compte à cette occasion de leur administration.

On vous soumettra les états financiers de la caisse populaire, on procédera au partage des trop-perçus; à l'élection de dirigeants; et à la modification du règlement de régie interne. (art. 69 et 70).

Le conseil d'administration
par: ÉMILIE PLANTE

PARTICIPONS!

Tirage et goûter

AVIS
de non responsabilité

J'avise par les présentes qui de droit, que je ne me tiens pas responsable des dettes contractées par mon épouse, dame Gisèle GIROUX-RICHARD en mon nom ou en son nom personnel.

APPEL D'OFFRES

Dans l'affaire de Magasins M.G.S. Inc., 5270 rue Frontenac, Lac-Mégantic, P.Q.

La Compagnie Sherbrooke Trust, en sa qualité de fiduciaire en vertu d'un acte de Fiducie consenti par Magasins M.G.S. Inc., fait appel à des offres par l'entremise de Société d'Entraide Économique pour la vente des biens ci-après décrits en bloc ou en lot séparé.

DESCRIPTION ET INSPECTION DES ACTIFS

Des offres cachetées, portant sur l'enveloppe la mention "Appel d'Offres Magasins M.G.S. Inc." accompagnées d'un chèque visé en faveur de Société d'Entraide Économique de Frontenac représentant 15% du montant de l'offre à titre d'arrhes, seront reçues au bureau de la Société au 5137 rue Frontenac, Lac-Mégantic, P.Q. G6B 1H2. Jusqu'à vendredi le 06 Août 1982, 9 heures A.M., date et heure d'ouverture des offres.

A. Actifs entreposés sur la rue Villeneuve, Lac-Mégantic, Québec, pouvant être examinés sur rendez-vous avec M. Réjean Dostie, Agent de Crédit, en communiquant au numéro 1-819-583-4495 ou le soir à 1-819-583-0622.

Lot 1 - Chevrolet Bel-Air 1979 portant numéro de série: 1 K 47 G 9115 259
Liste: \$6,890.00

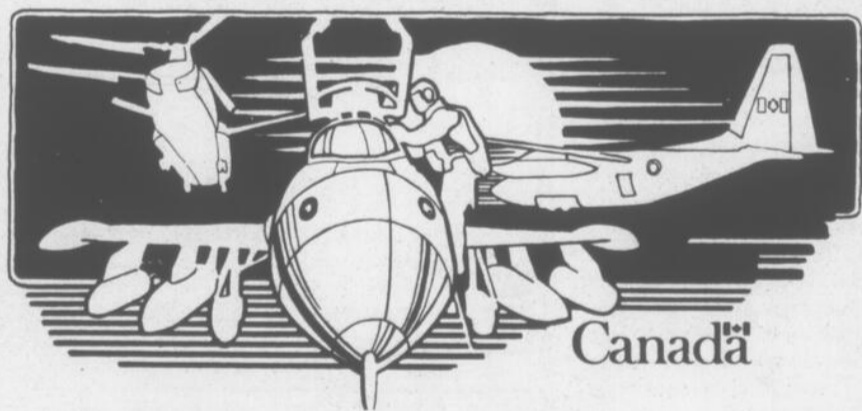
Lot 2 - Oldsmobile 98, Regency 1979 portant numéro de série: 3X69K9M 181 021.
Liste: \$4,350.00

Conditions et réserves se rapportant à la vente des actifs.

L'agent peut rejeter certaines ou toutes les offres. Les soumissionnaires sont tenus d'indiquer la valeur attribuée à chacun des lots.

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des actifs pourra être obtenu au bureau de la Société d'Entraide Économique de Frontenac ou sur les lieux où sont situés les Actifs lors de l'inspection.

Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres.

Réjean DOSTIE,
Agent de Crédit.DIPLÔMÉS...
venez prendre de l'expérience

* Secondaire * CEGEP * Université

Le programme de formation des aspirants-officiers s'adresse aux jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière et mettre à profit leurs aptitudes et leurs connaissances dans les services opérationnels des Forces armées canadiennes.

- Pilotage ou navigation aérienne
- Opérations maritimes de surface ou sous-marines
- Contrôle des armes ou de la circulation aérienne
- Infanterie, blindés, artillerie

Informez-vous sur tous les aspects de cette intéressante occasion, en communiquant avec le Centre de recrutement le plus rapproché.

Consultez les pages jaunes sous la rubrique « Recrutement ».

LES
FORCES
ARMÉES
CANADIENNES

Imbattable...la vie dans les Forces

* Hommes d'affaires
* Commerçants et industriels

Saviez-vous que votre Caisse Populaire peut vous offrir tous les services financiers dont vous avez besoin?

- prêts hypothécaires sur commerces et industries
- financement d'équipement et de machinerie
- marge de crédit
- prêts aux petites entreprises
- comptes commerciaux avec relevé mensuel, si désiré
- chèques personnalisés
- dépôts de nuit

Nous vous offrons aussi:

- un service rapide et confidentiel
- des conseils judicieux sur la gestion de votre entreprise
- l'aide technique concernant certains programmes gouvernementaux

Pour informations additionnelles, communiquez

Caisse Populaire Ste-Agnès
4749 Laval, Lac-Mégantic
G6B 1C8

583-1911

Caisse Populaire N.D. de Fatima
6318 Salaberry, Lac-Mégantic
G6B 1J1

583-2380

la caisse populaire desjardins

Elizabeth Fillion décroche une note de 82% à la finale nationale du concours de musique du Canada



(Lac-Mégantic). Si elle persévère dans ses études musicales, la jeune pianiste Elizabeth Fillion de Lac-Mégantic pourra continuer longtemps encore de faire honneur à sa région, comme elle vient de le faire à London (Ont.) lors de la finale nationale du Concours de Musique du Canada.

Après s'être classée en finale régionale à Sherbrooke en avril dernier, Elizabeth, fille de Lucette et de Camilien Fillion, s'est présentée à la finale nationale le 14 juillet pour finalement se mériter un certificat de 82% pour l'excellence de son interprétation de l'Étude allegro de Nakada, dans la section 12 ans et moins...

Elizabeth a séjourné durant quatre jours à London en compagnie de ses parents et de son professeur de piano, Sr Julie-Anna Proulx, ce qui lui a permis d'assister aux diverses compétitions musicales mettant à l'épreuve les meilleurs talents du pays.

Sa participation aux différentes rondes du Concours de Musique du Canada depuis le début de l'année couronne ainsi des centaines d'heures de travail au piano sous l'égide de son professeur Sr Julie-Anna Proulx sur qui rejailit une partie de ces succès à l'échelle du Québec et du Canada.

Félicitations aux deux musiciennes.

YVON EST HEUREUX DE PRÉSENTER À LA CLIENTÈLE du RESTAURANT «LA CHAPELLE» l'artiste bien connue de la télévision

YVON LAPLANTE
gérant

SUZANNE QUIRION
mercredi et jeudi les 4 et 5 août
lors d'un SOUPER à la "FONDUE ORIENTALE"

Menu
ENTRÉE: BREUVAGE TROPICAL
FONDUE ORIENTALE
DESSERT ORIENTAL
13.00 incluant le couvert **BAR À SALADE et BREUVAGE**
SEULEMENT sur RÉSERVATION **583-2125**

Le RESTAURANT LA CHAPELLE 5209 Frontenac LAC-MÉGANTIC
Le rendez-vous des fines bouches

TOUR DE CHANT
par **SUZANNE QUIRION**
durant le repas

RESTAURANT
La Bonne Récolte
GOULD, 877-3263

Venez savourer un délicieux repas, jour d'une ambiance unique et chaleureuse dans une belle maison antique.

- plusieurs nouveaux mets au menu;
- spécialité hors de l'ordinaire;
- produits maisons pour emporter

À BIENTÔT

HEURES D'OUVERTURE POUR L'ÉTÉ:
• Mardi à vendredi 4h00 p.m. à 10h30 p.m.
• Samedi et dimanche 11h00 a.m. à 10h30 p.m.
• Lundi FERMÉ

Christian en spectacle le 4 août à St-Georges

feur de quartier, sa carrière de chanteur "de jingaboum" étant entre vos mains. Souffrance les filles, lâchez le pas sans ça les shakes vont le pogner puis les jewels vont r'voler. Signé: Les fans du restaurant "Chez Denise".

"Lit d'eau"
Il ne faudrait pas mettre fin à ses vacances sans être allé voir du côté de Magog quelle sorte de fantaisie on peut se permettre sur un lit d'eau toute une journée. À trois, Denis Gagné, Sylvie LaBelle, et Bernard Lan-

glois, les comédiens du Théâtre de la Poursuite vous feront vivre un "trip" humoristique imaginé par l'auteur de "Lit d'Eau", Patrick Quintal. La pièce est présentée du 3 août (la première ce soir) au 4 septembre au Vieux Clocher de Magog.

BAR CHEZ-MOI

SPÉCIAL TERRASSE

HEURES JOYEUSES

7 à 10
h. p.m. h. p.m.

JEUDI, VENDREDI et SAMEDI
MUSIQUE CONTINUELLE

SALLE À MANGER

MARDI, MERCREDI, JEUDI de 17h00 à 20h30

SPAGHETTI à volonté
4.25 par personne

SPÉCIAL CETTE SEMAINE
PÉTONCLES sur riz 5.75
Pain, beurre, breuvages

Du MARDI au VENDREDI
SPÉCIAL DU MIDI 3.25

BOB LEBLOND, chef-cuisinier

6395 Salaberry - LAC-MÉGANTIC - 583-2525

Christian Lalancette, à la demande des nombreuses clientes de son salon de coiffure, des employés du restaurant "Chez Denise", et de sa mère, a décidé de se lancer dans la chanson.

Il sera l'artiste invité lors de l'ouverture de la 14e exposition régionale de Beauce, mercredi soir le 4 août où il présentera un spectacle à compter de 10 heures.

Fervent des discothèques, il avait envie d'y aller de sa petite "tune dansante" lui aussi (et pourquoi pas).

Pour ce faire, il a demandé à sa "chum de femme" Denise Filiatrault, de lui composer une chanson qui irait "tout à fait bien avec sa personnalité, tout à fait personnelle", et qu'elle a intitulée, après y avoir pensé pendant plusieurs nuits et plusieurs jours "wouch wouch".

Depuis, "Christian" est en tournée dans la province pour faire rire et chanter. Il présentera un spectacle d'une heure à l'aréna de St-Georges le 4 août et on espère bien que vous lui ferez bon accueil car ce petit coif-

À TOUS LES SAMEDIS SOIRS
MUSIQUE DE DANSE
DUO "Gilles Côté"

SAMEDI: Noces de Johanne Pelletier de St-Sébastien et de Serge Major de Montréal

à la salle « **La Martinique** »
SAINT-SÉBASTIEN
Salle de réception - Banquets - Noces
Bar-Salon
COMPOSEZ (819) 652-2033

CROISIÈRES
sur le lac MEGANTIC avec le
CAPITAINE CAP
à PIOPOLIS, Qué.

- DÉPART RÉGULIER pour tous
- JUIN: 1er juin au 6 sept., le dimanche, départ à 2h00 p.m.
- JUILLET: le samedi et le dimanche, départ à 2h00 p.m. - Tous les soirs, départ à 7h30
- AOÛT: du 2 au 7, départ à 2h00

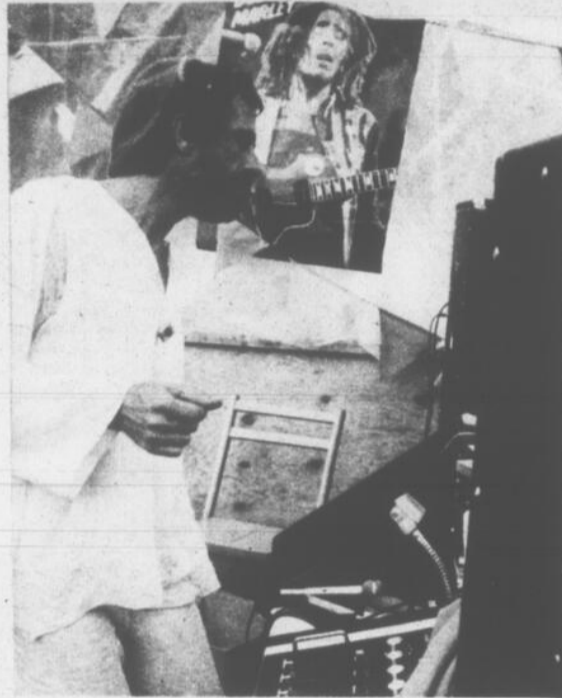
PRIX: ADULTES, 6.00\$ / ENFANTS, 3.00\$
CIRCUIT: 30 milles / environs 2h15
RÉSERVATIONS: 583-1837

GROUPES SPÉCIAUX SUR RÉSERVATIONS
24 MAI au 17 SEPTEMBRE TOUS LES JOURS
50 personnes maximum
(Âge d'Or, rabais de .75\$ par personne)

BUFFET PENDANT LA CROISIÈRE
SEULEMENT POUR LES GROUPES ET SUR DEMANDE

TOUS DÉPARTS À PIOPOLIS, route 263
1-819-583-1837/3176

Du Reggae... sous un ciel bien québécois



Le maestro du Reggae... Gilles Beaupré à la console.



Piopolis, le 31 juillet.
La grande rencontre des amateurs de musique Reggae et de "beach party".

(Piopolis). Le thermomètre n'a pas dépassé les 26 degrés Celsius samedi quand le soleil a bien daigné se montrer quelques minutes, mais le temps gris et les nuages menaçants du début de soirée n'a pas refroidi les amateurs de musique Reggae qui avaient planifié depuis longtemps leur journée à la plage de Piopolis.

Beaucoup de monde, peut-être pas autant que les organisateurs auraient pu le souhaiter en misant sur un soleil jamaïcain, mais au Québec, même au plein coeur de l'été, on doit sans cesse composer avec le temps qu'il fait et non celui qu'il fera.

La journée Reggae a embarqué beaucoup de monde... ils étaient peut-être 300 personnes à franchir l'entrée du terrain. Du côté musical, aucun retard,

aucun anicroche; Gilles Beaupré à la console a dirigé son "concert" Reggae sur les plus grandes vedettes de l'heure et a obtenu enfin, en début de soirée, la participation des danseurs qu'il avait réclamés une bonne partie de l'après-midi.

Dans les kiosques, rien que de la bonne "bouffe" naturelle et de l'artisanat. Une rare occasion où les hot-dog, hamburger et patates frites n'avaient pas leur place dans un "beach party". Mais de la bière... omniprésente!

BAR SALON DE NANTES

Raymond ROUSSEAU, propriétaire
1 (819) 547-3611

EN AOÛT: RACHEL et PIERRETTE
musique «DISCO» tous les vendredis soirs
Ouvert 7 jours par semaine de 10h00 a.m. à 3h00 a.m.



Je voyage
avec JULES

- LA BAIE DE JAMES - LG-4 14 août 1982
- MANOIR MONTMORENCY et QUÉBEC
8 et 9 septembre 1982
- VOYAGE AU PORTUGAL du 7 au 28 oct. 1982

Pour voyages de groupes
renseignez-vous en écrivant à

VOYAGES ESCAPADE inc.

119-121, rue Frontenac
Sherbrooke, QC J1H 1J7 (819) 563-5344
(détenteur d'un permis du Québec)

Tout genre de

VOYAGES

Plaisir - Affaires
Individuel - Groupe

AVION AUTOBUS BATEAU TRAIN
AUTO - HOTEL

CONSULTEZ-NOUS

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS SERVIR

Mme Henriette Grimard nous représentera dorénavant à LAC-MÉGANTIC. Elle sera disponible sur place, toute la semaine sur rendez-vous. Au téléphone: 583-1012 ou au 2695, rue Frédéric (coin Michel).

Renseignements - Réservations

BOUTIQUE DU VOYAGE

CARREFOUR LAC-MÉGANTIC
583-1012
tél. sans frais via téléphoniste: 2E-53870

BUREAU CHEF: 2339 Centre Commercial King
Sherbrooke (819) 567-7757
Détenteur d'un permis du Québec

L'Écho de Frontenac, mardi, 3 août 1982 - B-19

Le Cinéma Mégantic présente cette semaine dans le Salon A pour tous

Moto Massacre

Drame sportif réalisé par Stelvio Massi. Scén.: Steno Lucio de Caro. Phot.: Pierluigi Santi. Musique: Toto Torquati. Mont.: Mauro Bonanni. Int.: Fabio Testi - Vittorio Mezzogiorno, Jose Luis de Villalonga, Daniela Poggi, Jacques Herlin.

Un policier, Paolo et son ami Nicola sont des amateurs de compétitions motocyclettes. Ils se rendent en Allema-

gne pour une épreuve de moto-cross et ne tardent pas à se trouver en butte à des tracasseries de la part de fiers-à-bras au service d'un certain Meyer. Celui-ci a fait tuer un journaliste ayant réuni des documents compromettants sur ses activités criminelles dans le contrôle des épreuves sportives. Croyant à tort que Paolo et Nicola sont en possession des papiers, les hommes de Meyer s'en prennent durement à eux. Les deux hommes arrivent pourtant à gagner la course tout en incriminant Meyer.

Au même programme: La guerre des Otages avec Georges Kennedy.

BIENVENUE au

MOTEL du BOULEVARD

à ST-GEDEON, Beauce-Sud
SALLE A MANGER - AIR CLIMATISE

AU BAR-SALON EN AOÛT
le duo LUC et CHANTAL

12 UNITES de MOTEL (418) 582-3348
Laurent BISSON et Bertrand TANGUAY, propriétaires

du 6 au 12 août

*A chaque tournant,
ces démons de
la moto se livrent
une lutte
meurtrière et
SANS MERCY!*

POUR TOUS

MOTO MASSACRE

(SPEED CROSS)

avec FABIO TESTI • JACQUES HERLIN • DANIELLE POGGI • Cascades REMY JULIENNE

2^e FILM **La guerre des otages**
avec Georges Kennedy
SALLE 1

Dépuçelage 3 films
1 ELLE RÉVÈLE SES DESIRS ARDENTS
2 ECHANGES AMOUREUX
3 LE RETOUR DES VEUVES
SALLE 2

LES CINEMAS MEGANTIC

HORAIRE
Tous les soirs 7.30

583-4970
Bureau: 583-4878
Lac-Mégantic

Aubaines à conserver

Des articles de qualité
pour vos bonnes conserves



Caisse de 12 bocaux Mason en verre

344
16 oz, avec capsules et couvercles

384
32 oz, avec capsules et couvercles

• Des conserves, c'est économique, savoureux et sans additif chimique

Il n'y a rien de plus délicieux que les conserves qu'on fait soi-même. Les bocaux Mason emprisonnent toute la fraîche saveur estivale des légumes et des fruits pour une dégustation ultérieure. Épargnez encore plus en mettant votre propre récolte en conserve. 99-3637X

Couvercles Bernardin

Remplacez vos couvercles chaque année pour plus de sûreté. 99-3640

59¢ Paq. de 12

Couvercles et capsules Bernardin

la marque renommée en articles pour vos conserves. 99-3639

129 Paq. de 12



...une vraie bonne affaire

Les INVESTISSEMENTS RICHARD DUMAS Ltée
3526 rue LAVAL NORD
LAC-MEGANTIC, Qué. **583-3332**

Achat spécial
Autocuiseur
79⁹⁷

Pour stériliser les aliments de faible acidité. Fait d'aluminium. Tient 18 L, soit 7 bocaux Mason de 1 pte ou 20 de 1 chopine. 99-5045

Rabais \$1.62 à \$3.02

- 1 **Mini-stérilisateur à panier**
Acier porcelainisé. Tient 7 bocaux d'une chopine. Capacité: 8 ptes 39 oz. Épargnez maintenant!
42-2500 ... Cour. \$12.99 **10⁹⁷**
- 2 **Stérilisateur avec panier**
Cap. 17 ptes 8 oz, soit 7 bocaux Mason de 32 oz. Acier porcelainisé épais. Couvercle fermant juste.
42-2501 ... Cour. \$16.99 **13⁹⁷**
- 3 **Marmite ouverte à confitures**
Pour cuire beaucoup de fruits ou de gelées. Tient 12 ptes 32 oz. Acier porcelainisé épais.
42-2504 ... Cour. \$10.49 **8⁸⁷**
- 4 **Marmite à blanchir**
5 ptes 28 oz. Marmite intérieure perforée pour blanchir sans que ça déborde. Aussi pour soupes.
42-2503. Cour. \$17.99 **14⁹⁷**

